1496 1890 ՄԱՅԻՍ 24 ԲԷՆՋԷՆԻՒ 1307 ՇԷՎՎԱԼ 18 ԱԼԹԸՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐՄ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՄ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԵՐԸ

	12 տուէ	6 տուէ	3 տուէ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէկհատը 20 ղրուշ

{صاحب امتياز: جيوه‌لكيان}

ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԿԱՂՔԻՆ

جريدهٔ شرقيه

ՏՈՊՈՒԱԾ ԳԻՆԵՐԸ

Հանրային սահիկի դրշ. 8
Հիմնական 11թ 10բ. հա. » 3
Նոր հրատարակ պէտք է գրավուլ օրուն համար վճարուլ է
Եվրոպա թատէ օրուն համար

Իզմիրի Սթամպուլ Գալաթիոյ Գալաթիոյ Ալի ճանապարհի նումէրօ 20 Ֆիվէլէկեան մասի գրասենեակն տրը։ Գեանֆիլի մէվասա հանգրնան կազմէնն սահիկ վէ մեռուլ ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՎԱԼԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օրուն։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՏԻԿԳ ՏՕՐԼԷԱՆԸՆ ԱՖՎԸ

Աժանս Օրլեանթալը ալաֆրանկա յունիս 3 թարիխիլէ Բարիզատէն քէշիտ իթտիկէ պիր Թէլեկրաֆտա միւթալէա օլունտըղընա կէօրէ, եէվմը մէգքիւր Եանի կէյէն սայը սապահրոբ Ֆրանսա բէյոր ճիւմհուրը Մ. Գարնո՝ բրէնս տ'Օրլէանըն աֆվը նը միւթէգամին օլան գարարնամէյի իմզալամը օլտրզընտան, օ կիւնի ագշամ բատտէլերինտէ մուամիլէյհ տիւգ տ'Օրլեան հապստան չզգաբլը Զուիցցէրիա հուտուտանա գատար կէօթիւրիւտիքտէն սոնդրա սէրգէսթ պրագրամը տրը։

Մալիւմ տիր քի, Ֆրանսանըն գրքալ վէ իմբէրաթոր խանէտանը նա մէնսուպ զիւքիւր ազանըն Ֆրանսա արագիսինէ տուխուլի գանունէն թահմը մէմնուիյէթէ ալընմը իքէն, կէյէն փէտուրար էնանալարընտա Ֆրանսանըն Օրլեան խանէտանը գրալիսինէ մէնսուպ կէնճ տիւգ տ'Օրլեան՝ ասքէրլիք սինինէ հէնուզ տուխուլ իտրէք Եանի 21 եաշընա գատէմնիհատ օլարագ Ֆրանսա սիլքը ասքէրիսինէ տախիլ օլմագ արզուսընա մէպնի մէմնուիյէթմէյ բուհա խիլաֆընտա Ֆրանսա արագիսինէ տուխուլ իլէ Բարիզ կիթմիշ օլտուղընտան, մուամիլէյհ կէնճ բրէնս՝ նիզամէն թահմը թէվգիֆէ ալընարագ, պատէլ մուհաքէմէ 2 սէնէ միւտտէթէտէ մահկամսիյէթէ հիւքմ վէ Գէրէվօ հապսխանէսինտէ հապս իտիլմիշ իսէ տէ, միւտտէթը մահկամսիյէթինի իքմալ իթմէքսիզին, Եանի հէնուզ 3–3½ այ գատար մահկամս օլմշը իքէն, պու քէրրէ բէյոր ճիւմհուրը թարաֆընտանդանէ աֆվ օլարագ սէպիլի թախլիյէ օլընմշը, վէ Ֆրանսա թօբրաղընտան իրրահ իլէ Զուիցցէրիա հուտուտանա գատար կէօթիւրիւլիպ օրատա թէմմարյա հուրը ու սէրպէսթ պրագրամը տրը։

Պու կիւն ալընան տիկէր պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, տիւգ տ'Օրլեան տիւն Զուիցցէրիատան ինկիլթէրայա հարբէքէթ իթմիշ տիր։

——

Եղօտրա վիլայէթի իլէ Գարատաղ հուտուտը իւզէրինտէ թարաֆէյն էհալիսի՝ արա սըրա գանը արպէտա լարա ճիւրամ իթտիքլէրինտէն, զաթը հազրէթը Բատիշահինին Գարատաղ բրէնսի հագգընտա իարատ պուլուրը մագտա օլտրզլարը թէվէճճիւհաթ սէմէրէսիյ օլարագ Գարատաղ հիւքիւմէթինին քէնտի թէպասընը պիր գամ տահա տաբրէի իթտամամ տավէթ էյլէյէճէյի մէմուլը գավի օլարընը, վէ պու իշլէրին թէսվի յէսի իշին ճանիպը Պապը Ալիտէն Արնավուտլրդա պիր գօմիսէր իզամը միւհիմէմիլ իտուկինի, վէ Շաքիր բաշա հազրէթլէրինին Կիրիտէքի մէմուրիյէթի խիթամ պուլուրընտան, բաշտի միւշարէյէտէն մէգքիւր գօմիսէրլիկէ թայինի սէօյլենմէքտէ պուլընտըրընը տունքի Լէվնի եաղըյոր։

——

Բէյթատան իշար օլընտրընա կէօրէ, Ասիրիա հարպիկէ նազրը՝ Պօնատա թահրիր օլընան գուրա ասքէրի թապուրլարը շիմտիկէ գատար եալընը Պօսնա վէ հէրսէքտէ խիթիխատ օլընմագտա իրէն, պունտան պէօրլէ Ասիրիա մէմալիքինին միւխթէլիֆ ճիհէթլէրինէ տախի իրսալ օլընաճագլարընը Ասիրիա վէ Մաճառիսթան մէպուսան էնճիմէն լերինէ արզ ու պէյան իտէճէք տիր։

——

Մէնիրեստ օղունտրընա կէօրէ, Թունուզտա Պիզէրթ նամ մահալտէ ասքէրի պէօիւք պիր լիման ինշասը գարարկէր օլուպ, պու պապտէքի թէտգիգաթը իպթիտայ պիր գաշ կիւնտէն պէրու պաշլանմընը տրը։ Մէգքիւր լիման՝ տիւնանդան էն պէօյիւք լիմանլարընտան պիրի օլուպ, պիլճիմսիզ տէվլէթլէրին տոնանմալարընը իսթիայ իտէպիլէճէյինտէն, իշթէ պու սէպէպէ մէպնի ինկիլթէրա հիւքիւմէթի՝ իլգ աղրզ Ֆրանսանըն Թունուզը թահրը հրմայէսինէ այմասընա չէտտիտէն մուխալէֆէթ իթմիշ տիր։

——

Եունան Մէճլիսը մէպուսանընըն սոն իճթիմալարընտան պիրինտէ, բէյիսը վիքէլա Մ. Թրիգուբի՝ Բիրէտէ հիւքիւմէթ մալի օլան պիր արսանըն՝ իւզէրինտէ պիր ճամի ինշա օլընմագ իւզրէ մէճճանէն Խալալարա թէրքի թէքլիֆինի հավի պիր գանուն լայիհասը թագտիմ իթմիշ օլուպ, պու թէքլիֆին մէճլիսճէ իթթիֆագը արա իլէ գապուլ օլընաճաղը գավէն մէմուլ օլընը յոր։

——

Սօֆիատան Մէնիրեստ եազրլտրը նա կէօրէ, Սօֆիա Միլլէթ Պանգասը՝ եալընը հիւքիւմէթլէ իճրաի մուամիլէ իտիպ, թիճճար վէ սենասթքեարլար իլէ մուամիլէ իշլեն սէրմայէսի գայմատրընտան, պազը Գուլկար թիճճարանընն միւրաճաաթը իւզէրինէ Պանգը Օսմանի՝ չէհրը մէգքիւրտէ պիր շիպէ քիշատրենա թէշէպպիւս իթմիշ տիր։ Պանգը մէգքիւր Բուսճուգտա տախի պիր շիպէհ թէէսիս իտէճէք իմիշ։

——

Լօնտրատան իշար օլընտրընա կէօրէ, բրէնս Պիմարգ՝ Ինկիլթէրայա ազիմէթինտէ բէյիսը վիքէլա լօրտ Սալիզպէրի՝ բրէնսը միւշարէլէյհ իլէ պիր միւլագաթ իճրա ի տէճէք տիր։

Ալէքսանիա իլէ Բուսիա պէյնինտէ պիր եազընլրգ հուսուլի իհթիալի նէ տարիր զուհուր իտէն բիվայիլէր՝ Լօնտրատա քէվալը իարար իլէ թէքբրիւր իթմէքտէ օլընրընտան, լօրտ Սալիզպէրի՝ բրէնս Պիմարգ իլէ հիչ պիր բէսմիյէթի հավ օլմագսզրն սրրի խուսուսի պիր միւլագաթ իճրասը արզուսընտա պուլունյոր իմիշ։

ԹԷՂՏԻԼԸ ՏՈՒՆՕՈՒՆ ԻՍԹԻԴՐԱԶԸ

Զամանը թէպտիլը տուլուն իս թիգրազը մուամիլէյինին նէթիճէի գաթիյէսինէ նազարէն, նագտէն իշթիրասը թալէպ իտիլէն 2303366 թահվիլաթա մուգապիլ 100տէ 4 ֆահգլի իսթիգրազը ճէտտտ թահվիլաթընտան 37000 թահվիլ գալմըշ, վէ թահվիլաթը մէգքիւրէնին պագրյէսի՝ 100տէ 5 ֆահգլի թահվիլաթը միւմթազէնին համիլլերի թարաֆընտան թէպտիլ իշլեն թալէպ իտիլմիշ տիր։ Նէճոլէ քի, 100տէ 5 ֆահգլի թահվիլաթը նէճիւնիւ 297000 ատէտ օլտրզը հայտէ, պունդն 285000ինին թէպտիլինէ թալիպ զուհուր իթմիշ տիր։

Իսթիգրազը ճէտտտ թահվիլաթընտան պագը գալան 37000 թահվիլին թէվզիֆ՝ էսասը աթիյէ իւզէրինէ գարարլաշտրրըմըզ տրը։

Նէճոլէ քի՝ 1տէն 30 գատար թահվիլ թալէպ իտէնլէրէ՝ ¼ թահվիլ, 30տան 60ա գատար թալէպ իտէնլէրէ՝ ½ թահվիլ, 60տան 99ա գատար թալէպ իտէնլէրէ՝ ¾ թահվիլ վէ 100տէն զիյատէ թալէպ իտէնլէրէ՝ քիսուրաթ հիսապ իտիլէսքինէն 1 թահվիլ իթա իտիլէճէք տիր։

Եալընը պիթէվի թահվիլ իթա օլընաճագ իսէ տէ, քիսուրաթ ախզը իչիւն տախի թահվիլաթը մէգքիւրէյի իիրաճ իտէնլէր թարաֆընտան թալիպլէրէ հէր նէվի գօյալրգ կէօսթէրիլէճէք տիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

(Աժանս դը Գոնստանթինոբլ)

ՊՈՒ ԿԻԻՆԳԻ

Սօֆիա 4 յունիս

Գուլկար հիւքիւմէթի՝ Եունան մուէսսէսաթը մուխթէլիֆէսինի թէտգիգ մէմուրիյէթիլէ Աթինայա կէօնտէրիլէն Մ. Վուլգօվիչ վագը օյան իլթիֆաթ վէ մուավէնէթը տօսթանէտէն տօլայը Եունան հիւքիւմէթինէ պէյանը թէչէքքիւր իթմէսինի Եունանդն Սօֆիա մասլահաթկիւզարը Մ. Մրցաքիւէ բէճա իթմիշ օլտրզը կիպի, Մ. Սթամպուլօվ տախի՝ քէնտիֆօթօկրաֆ բէսմինի մուամիլէյհ Մ. Մրցաքիւէ իթա իտրէք Եունան բէյսը վիքէլաը Մ. Թրիգուբիյէ իրսալ իթմէսինի բէճա էյլէմիշ տիր։

——

Բէյթատան իշար օլընտրընա կէօրէ, Ասիրիա հարպիկէ նազրը՝ Պօնատա թահրիր օլընան գուրա ասքէրի թապուրլարը շիմտիկէ գատար եալընը Պօսնա վէ հէրսէքտէ խիթիխատ օլընմագտա իրէն, պունտան պէօրլէ Ասիրիա մէմալիքինին միւխթէլիֆ ճիհէթլէրինէ տախի իրսալ օլընաճագլարընը Ասիրիա վէ Մաճառիսթան մէպուսան էնճիմէնլերինէ արզ ու պէյան իտէճէք տիր։

——

Մէնիրեստ օղունտրընա կէօրէ, Թունուզտա Պիզէրթ նամ մահալտէ ասքէրի պէօիւք պիր լիման ինշասը գարարկէր օլուպ, պու պապտէքի թէտգիգաթը իպթիտայ պիր գաշ կիւնտէն պէրու պաշլանմընը տրը։ Մէգքիւր լիման՝ տիւնանդան էն պէօյիւք լիմանլարընտան պիրի օլուպ, պիլճիմսիզ տէվլէթլէրին տոնանմալարընը իսթիայ իտէպիլէճէյինտէն, իշթէ պու սէպէպէ մէպնի ինկիլթէրա հիւքիւմէթի՝ իլգ աղրզ Ֆրանսանդն Թունուզը թահրը հրմայէսինէ այմասընա չէտտիտէն մուխալէֆէթ իթմիշ տիր։

——

Բէյթատան իշար օլընտրընա կէօրէ, Ասիրիա հարպիկէ նազրը՝ Պօնատա թահրիր օլընան գուրա ասքէրի թապուրլարը շիմտիկէ գատար եալընը Պօսնա վէ հէրսէքտէ խիթիխատ օլընմագտա իրէն, պունտան պէօրլէ Ասիրիա մէմալիքինին միւխթէլիֆ ճիհէթլէրինէ տախի իրսալ օլընաճագլարընը Ասիրիա վէ Մաճառիսթան մէպուսան էնճիմէնլերինէ արզ ու պէյան իտէճէք տիր։

ԹԱՀԻԼԻՅԷ

—Սատրազամ հազրէթլէրինին Նիշան Թաշընտա գեանին գանաղը իթթիսալինտէ պուլունան պէն արշըն միւրէպպարնտաքի արսա՝ պու քէրրէ թարաֆը հազրէթը Բատիշահինէն Սատրը միւշարէլէյհ հազրէթլէրինէ իհսան պույրըլմըշ տրը։

—Տիւնքի մէճլիսը խասը վիքէլատա պաղը մէվատտը միհիմմէ վէ միւսթաճիլ հագգընտա իճրաի միւզաքէրէ պույրըլարագ, նէթիճէի միւզաքէրէմ՝ պա մաղպաթա խաքիբաի Շահանէյէ արզ ու թագտիմ զրընմշը տրը։

Բօսնա նէզարէթիյէ Շարգ չըմէնտրիքէրէի գումանեասը պէյինտէ բօսնա վէ էմանէթլէր նազլիսթը նա տախի թանզիմ օլնան մուգավէլէ տախի տիւնքի մէճլիսը խասը վիքէլատա թահմը թէղէքքիւրէ արընմշը տրը։

—Սատրազամ հազրէթլէրի՝ տիւն մէճլիսը խասը վիքէլատա պուլունտրը սըրատա տիյէրինէ չիտտէթլիճէ պիր աղրը արզ օլմաղա, տերհալ պիր տիշ թապպպի ճէլպ օլընա բագ միւտավաթը լազրմէ իճրա գըլընմըշ՝ վէ միւշարէլէյհ՝ մէճլիսը մէգքիւրը խիթամ միւզաքէրաթը նա գատար Պապը Ալիտէ պուլընապիլմիշ տիր։

—Սէրասքէր Ալի Սաիպ բաշա հազրէթլէրի՝ տիւն մէճլիսը խասը վիքէլատա պուլունտրը սըրատա Մապէյնէ տավէթ պույրըլմըշ օլտրզընտան, մէճլիսէն չզգարագ տօղրուճա Եըլտրզ սէրալընա ազիմէթ պույուրմըշ տրը։

—Կէլէճէք յունիսին 5ինճի կիւնիւ Էվրօբա վէ Ասիանըն հէր թարաֆընտան վէ Աֆրիգանըն էքսէր ճիհէթինէն կէօրիւլմէք իւզրէ կիւնէշ թէմամէն իմթաւլանագ տրը։

Կիւնէշին թուլուսմամը՝ Տէրսաաթէթտէ սաաթ կիւ չէրեէք կէշէրէք, Սէլանիքտէ 3½տա վէ Էսքիշէհիրտէ սաաթ կէտ կէօրիւնէճէք, վէ կիւնէշին 5տէ 4 գրսմը գարանճագ տրը։

—Այսրն չըմէնտրիքը գումանեասը իլէ Խաղինէի Խասսա նէզարէթի պէյինտէ պիր արսա մատտէսինտէն տօլայը զուհուրա կէլէն իսթիլաքը թէսվիրէյ էյ մէմուր գօմիսիօնը՝ Իզմիրէ մուվասէլէթ իտէրէք իչէ պաչյատրընը, վէ գումբանեանը իտտասասը մուվաֆիզը հագգ օլմատրը գաթիին թէպէյյիւն իթտիկինի Սոպոտ եազրյոր։

—Էրկէնի միւթէսարրիֆլրընտան միւնֆասրլ ճէլալ պէյէ 2000 ղրուշ մաաշուլիյէթ մաաշը թախսիսինէ իրատէի Սենիրէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Սարբեար ճինայէթի ֆահիլէրինտէն Լազ Ասլանը խասթալանմասը նա մէպնի տիւն մուհաքէմէ վուգուպուլմալը, եէվմը ախէրէ թաալիգ օլունմշ տրը։

—Քիւնէյէ Զայրունի վէ Քրէուչ Զայրունի նամ Ալէման կազէթալարընը Թիւրքիայա տուխուլէրի մէն օլընմշը տրը։

—Հէյէթը իթհամիլէրին վէգայիֆի հագգընտա Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզալիյէտէ մուհարբէր օյան մատտէլերին թաատիլի հագգընտա իրատէի Սենիրէ սուտուր իթմիշ օլտրզընտան, թէպտիլի իգթիգա իտէն պաղը մէվատտը գանուն պահրնալիքինին օրատան չըգըպ գաչտրզընը կէօրտիւքլերինի պէյան իթմիշլերտիր։ Գրիգոր տախի իշթէ պուսէպէպտէն տօլայը զէվճէսինի ճէրհ իմիտիրինի պէյան իթմիշ տիր։

Հէյէթը մահքէմէ՝ միւտտահի ումուսի էֆէնին իտտասասը պազնուն վէքիլի Թորոս էֆէնին միւտտաֆասընը պատէլիսթիմա, միւզաքէրէ օտասընա կիրիպ ավտէթինտէ, Գրիգորին իշպու ճինայէթին ֆահիլի օլուպ վէքիլի թարաֆընտան իտտասա օյան մատաղէրէթ թէպէյյիտն վէ թէհգագուգ իթմէտիկինտէն, մէրգում Գրիգորին 15 սէնէ քիրէկէ գօնուլմասընա էքսէրիյէթը տրա իլէ գարար վէրիլմիկինի թէֆհիմ էյլէմիշ տիր։

Սարաճ Թորոս էֆէնի՝ իշպու գարարը թէմեզ իտէճէկինի պէյան իթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—Սատրազամ հազրէթլէրինին Նիշան Թաշընտա գեանին գանաղը իթթիսալինտէ պուլունան պէն արշըն միւրէպպարնտաքի արսա՝ պու քէրրէ թարաֆը հազրէթը Բատիշահինէն Սատրը միւշարէլէյհ հազրէթլէրինէ իհսան պույրըլմըշ տրը։

—Տիւնքի մէճլիսը խասը վիքէլատա պաղը մէվատտը միհիմմէ վէ միւսթաճիլ հագգընտա իճրաի միւզաքէրէ պույրըլարագ, նէթիճէի միւզաքէրէմ՝ պա մաղպաթա խաքիբաի Շահանէյէ արզ ու թագտիմ զրընմշը տրը։

Բօսնա նէզարէթիյէ Շարգ չըմէնտրիքէրէի գումանեասը պէյինտէ բօսնա վէ էմանէթլէր նազլիսթը նա տախի թանզիմ օլունան մուգավէլէ տախի տիւնքի մէճլիսը խասը վիքէլատա թահմը թէղէքքիւրէ արընմշը տրը։

—Սատրազամ հազրէթլէրի՝ տիւն մէճլիսը խասը վիքէլատա պուլունտրը սըրատա տիյէրինէ չիտտէթլիճէ պիր աղրը արզ օլմաղա, տերհալ պիր տիշ թապպպի ճէլպ օլընաբագ միւտավաթը լազրմէ իճրա գըլընմըշ՝ վէ միւշարէլէյհ՝ մէճլիսը մէգքիւրը խիթամ միւզաքէրաթը նա գատար Պապը Ալիտէ պուլընապիլմիշ տիր։

—Սէրասքէր Ալի Սաիպ բաշա հազրէթլէրի՝ տիւն մէճլիսը խասը վիքէլատա պուլունտրը սըրատա Մապէյնէ տավէթ պույրըլմըշ օլտրզընտան, մէճլիսէն չզգարագ տօղրուճա Եըլտրզ սէրալընա ազիմէթ պույուրմըշ տրը։

—Կէլէճէք յունիսին 5ինճի կիւնիւ Էվրօբա վէ Ասիանըն հէր թարաֆընտան վէ Աֆրիգանըն էքսէր ճիհէթինէն կէօրիւլմէք իւզրէ կիւնէշ թէմամէն իմթաւլանագ տրը։

Կիւնէշին թուլուսմամը՝ Տէրսաաթէթտէ սաաթ կիւ չէրեէք կէշէրէք, Սէլանիքտէ 3½տա վէ Էսքիշէհիրտէ սաաթ կէտ կէօրիւնէճէք, վէ կիւնէշին 5տէ 4 գրսմը գարանճագ տրը։

—Այսրն չըմէնտրիքը գումանեասը իլէ Խաղինէի Խասսա նէզարէթի պէյինտէ պիր արսա մատտէսինտէն տօլայը զուհուրա կէլէն իսթիլաքը թէսվիրէյ էյ մէմուր գօմիսիօնը՝ Իզմիրէ մուվասէլէթ իտէրէք իչէ պաչյատրընը, վէ գումբանեանը իտտասասը մուվաֆիզը հագգ օլմատրը գաթիին թէպէյյիւն իթտիկինի Սոպոտ եազրյոր։

—Էրկէնի միւթէսարրիֆլրընտան միւնֆասրլ ճէլալ պէյէ 2000 ղրուշ մաաշուլիյէթ մաաշը թախսիսինէ իրատէի Սենիրէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Սարբեար ճինայէթի ֆահիլէրինտէն Լազ Ասլանը խասթալանմասը նա մէպնի տիւն մուհաքէմէ վուգուպուլմալը, եէվմը ախէրէ թաալիգ օլունմշ տրը։

—Քիւնէյէ Զայրունի վէ Քրէուչ Զայրունի նամ Ալէման կազէթալարընը Թիւրքիայա տուխուլէրի մէն օլընմշը տրը։

—Հէյէթը իթհամիլէրին վէգայիֆի հագգընտա Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզալիյէտէ մուհարբէր օյան մատտէլերին թաատիլի հագգընտա իրատէի Սենիրէ սուտուր իթմիշ օլտրզընտան, թէպտիլի իգթիգա իտէն պաղը մէվատտը գանուն նիյէնին թէտգիգինէ Ատլիյէ Նէզարէթինէ իպթիտար օլընմշը, վէ պուպապտէքի խուսուսաթ խիթամ պուլուր պուլմագ, նէթիճէի թէտգիգաթը՝ գալէմէ ալընանագ լայիհա իլէ պէրապէր մէրճիինէ կէօնտէրիլէճէյի իշիտիմիշ տիր։

—Գասսապպարընը իհթիքեարընա նիհայէթ վէրմէք իւզրէ Ֆանիլիյէ նազրը Միւնիր բաշա հազրէթլէրինին թահթր բիրասթինտէ պաղը տէվարը մէմուրիինտէն միւրէքքէպ օլարագ թէչէքքիւլ իտէն գօմիսիօնը մախսուս՝ պու կիւն ագտը իճթիմա իտէճէք տիր։

—Հէյպէլի ատատա Գէլվիս օթէլինտէ սաքին Ալէքսանիալը թիճճար Զէնթերին 25 եաշընտա քէրիսէսի՝ էվվէլքի կիւն թէլէֆը նէֆս գատրյա քէնտի իւզէրինէ 5 էլ ըէվլվէր սըգմրշ վէ գուրշունլարատան իքիսի պօշա կիտիպ իւչիւ վիճուտրնա կիրմիշ իսէ տէ, ալէթլէրէ պիր սագաթլրգ վէրմէմիշ տիր։ Տէրհալ պիր գաչ թապպպ եէթիշէրէք մէգպուրէնին էարարարընտան ագան գանլարը տուրտրրմըշլար վէ եարարլարն թէհլիքէլի օլմատրզընը պէյան իթմիշլէր տիր։

Մէզպուրէնին Տէրսաաթէթտէ մաղազարընտա պուլունան զէվճինէ պիր թէլէկրաֆ չէքիլիպ, վագատան մարիլմամ վէրիլմիշ, վէ տօգթէօր Մ. Միւլքէ տախի՝ ատտայա կէլմէսի իչիւն թէլէկրաֆ չէքիլմիշ իսէ տէ, Մ. Միւլքէ՝ քէնտիսինտէն զիյատէ պիր ճէրրահէն կիմ մէսնէ լիւզում կէօրիւպ մահիր ճէրրահլարտան պիրինի կէօնտէրմիշտիր։ Ճէրրահը մուամիլէյհ՝ գուրշունլարը չըգարապիլէճէյինի վէ գրզն հայթընատա թէհլիքէ կէօրմէտիկինի սէօյլէմիշ տիր։

Մէզպուրէնին սինիր խասթալընը օլտուղընտան, պունտան 7 սէնէ էվվէլ տախի քէնտինի քէօրբիւտէն տէնիզէ աթմըշ, վէ չիմտի տէ ըէվլվէր իլէ սուի գատտա թատատտի իթմէսի՝ պու խասթալըգտան իլէրու կէլմիշ տիր։

—Տօգթ. Մէրվիյէն էֆ. հազրէթլէրինին թահթը բրիասթինտէ վէ սէֆարէթ թէրճէմանլարընտան միւրէքքէպ օլարագ տիւն Խարիճիյէ նէզարէթինտէ պիր գօմիսիօն իճթիխատ, սըհհիյէ թարիֆալարընա տարիր միւզաքէրաթ ճէրէյան իթմիշ տիր։

—Ումուրը զապթիյէ վէ բօլիսլէրճէ իսլահաթը լազրմէնին իճրասը իչիւն պա իրատէի Սէնիյէ թէչէքքիւլ իտէն գօմիսիօն՝ բազար էրթէսի կիւնիւ Պէյլէրպէյի, Գուզկունճրգ, իսկիլիտար, Այազմա, Գատրքէօյ, վէ սալը կիւնիւ եէնիքէյ, Սթէնեա, Գօյաճրքէօյ, Բումէլի Հիսարը, Պէպէք, Արնավուտքէօյիւ, Գուրուչէշմէ, վէ տիւն տախի տէրուսը քէօրբիւ սէվահիլինտէքի գարագօլհանէլերի տէվրը ու թէֆթիշ էյլէմիշ օլուպ, Պէշիքթաշ վէ Օրթաքէօյ գարագօլխանէլերի՝ էն սօնրա թէտգիգ ու թէֆթիշ իտիլէճէք տիր։

—Կէչէնլերտէ Պրուսայա ազիմէթ իթմիշ օլան տիւգ տը Սագս-Մէյնինտէն՝ մազհար օյտրզը հիւսնիւ գապուլտէն տօլայը Պրուսա վալիսի Մահմուտ Ճէլալէտտին բաշա հազրէթլէրինէ մէզքիւր տուգալրզա մախսուս օյան նիշանը Վինճի բիւթպէսինի իրսալ էյլէտիկի կիպի, Իթալիա գրալը տախի՝ մախտումը բրէնսը Նաբլը Պրուսատա կէօրտիւկիւ իհթիրամաթա մուգապիլ վալիի միւշարէլէյհէ Գուրսն տ'Իթալի նիշանը՝ Վինճի բիւթպէսինի իթա էյլէմիշ տիր։

—Բարիզտէ Իրան սէֆիրի ժենէրալ Նազար աղանը պիրատէրզատէսի օլուպ Իրան միւլազիմը էվվէլլերինտէն պուլունան Ֆէրազ խան՝ Բարիզէ կիթմէք իւզրէ տիւն Իրանտան Տէրսաաթէթ կէլմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Խառն ժողով տիւն Գալաթա Խորհրդարանընտա Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինին Նախագահութիւնը վէ Ղազարսեան Սահակ էֆ.նին Ատենապետութիւնը թահթընտա ագտը իճթիմա իտէրէք, էգզիւմէ աթիտէքի մէսելէլերը լէ մէչղուլ օլմուչ տրը։

Եէօյէ քի, մէճլիսը մէգքիւր՝ Երեսփոխանարընը՝ Ազգ. Սահմանադրութիւն ահքեամընա սէմթ սէմթ վէ մահալ պէմահալ թէվզիի ատտ. (բաշխու�ն.) մուամէլէսի իւզրինէ իճրաի միւզաքէրէ իտէրէք, Սահմանադրութիւնն պու պապտէքի ահքեամընը թէտգիգէ մէմուրէն Նուրեան սաատէթլու Յովհաննէս վէ Նորատունկեան սաատէթլու Գարրիել էֆէնտիլէր հազարարդրլա Անանեան սաատէթլու Մատեան բաշա, Եուսուֆեան իզզէթլու Տիգրան, Թորոսեան իզզէթլու Յովհաննէս վէ Պերպէրեան Ռէթէոս էֆ.էրտէն միւրէթթէպ օլարագ պիր գօմիսիոն մախսուս թէշքիլ ու ինթիխապ էյլէմիշ տիր։

Պու գօմիսիոն՝ Երեսփոխանարընը ինթիխապ վէ թէվզիի մուամէլէսինէ տարիր օյան Սահմանադրութիւն մատտէլերինի թէտգիգ ու իզահ իտէրէք, պու պապտէքի բաբօրթօսընը պիթթանգիմ Ազգ. Վարչութիւնա թէսլիմ իտէճէք տիր։

* * *

Տիւնքի Խառն Ժողով՝ Իզմիրէ ա խիրէն Առաջնորդ ինթիխապ օլընան Տէրսաաթէթ Բաթրիգ վէքիլի Ամանեան Գեր. Տ. Ներսէս Մ. վարդապետին իսթիքամընը նպարը տրիգգաթա ալարագ, բուհանի մուամիլէյհին էհլիլէթ ու լիյագաթընը վէ շիմտիյէ գատար թային օլընտրը մէմուրիյէթէրտէ իպլաղ էյլէտիկի զէքեա ու մէմանէթի հինանի թագտիր իլէ իսթիքամընը գապուլ իթմէյիպ, իթթիքագը արա իլէ Գեր. Տ. Ներսէս Մ. վարդապետի իզմիր Առաջնորդլըզը մէմուրիյէթինտէ իպգա էյլէմիշ տիր։

* * *

Քէզալիք տիւնքի Խառն Ժողով՝ Գէտիքճաշանը եէնի Թաղ. Խորհուրդրն ինթիխապընա միւթէալիգ աբօրթօլարա չիքեայէթմէյէրի նազարը թէտգիգտէն կէչիրմիքտէն օսնրա, Մայր եկեղեցի Թաղ. Խորհուրդրն մէյտանա չզգարարդը հուտուտ վէ սէլահիյէթ մէսէլէսի թէմվիրէ, վէ մէգքիւր եէնի Թաղ. Խորհուրդրն ինթիխապընա միւթէալիգ օյան վէ ալէյհինտէ չիքեայէթ իտիլէն թէֆէրրուաթը ինթիխապիլէ թաային ու իրվալ օլընճճայա տէկին կէտտիք Բաշանդն սապրգ Թաղ. Խորհուրդրընը մէմուրիյէթինէ տէվամ իթմէսի հագգընտա իթթիհամ թալիմաթա գարար վէրմիշ տիր։

* * *

Էյան Տէրսաաթէթտէ պուլունան Հալէպ Առաջնորդը կէօմրիւքճեան Գեր. Տ. Մովսէս վարդապետ՝ տիւնքի Խառն Ժողովա Առաջնորդլրգ մէմուրիյէթինտէն իսթիքամար իլէ պէրապէր Հալէպ ուսուրը միլլիյէտինէ միւթէալլիգ պիր բաբօրթօ թագտիմ իթմիշ օլմաղա, մէճլիսը մէգքիւր՝ պու մէսէլէյի կէլէճէք իճթիտատա նազարը տիգգաթա ալմաղա գարար վէրմիշ տիր։

* * *

Տիւնքի Խառն Ժողով՝ պունլարտան մատատա տիկէր պազը մէսաիլը միլլիյէնին թէսվիյէսիլէ տախի մէշղուլ օլմուչ տրը։

——

Էտիրնէտէն եազըլտրընա կէօրէ, եէտի Գուլէ Ս. Փրկիչ իսթախանէսինին մէսարիքը ինշարիյէսինէ պիր մէտտար օլմագ իւզրէ, Էտիրնէտէ Սէրայ Իչի նամ սէյիր եէրինտէ պու կիւնլէրտէ մահալլի էրմէնի էճմասաթը թարաֆընտան Սահմանադրութիւն Տարեդարձը զիյնէթի կիպի պիրպաչէ էլլէնճէսի թէրթիպ օլընարագ, մէգքիւր զիյնէթէ կիտէճէք օլանլարատան պիրէր մբգտար իւճրէթ այընճագ վէ պունդն էտանը հասրլէսի՝ Տէրսաաթէթտէ Ս. Փրկիչ հոգաբարձութիւնընա իրսալ իտիլէճէք տիր։ Իշպու զիյնէթ վէ թէֆէրրիւճէ տավէթիլիրէ իչիւն էտիրնէտէ 2–3 կիւնտէն պէրու պիլէթ թէվզիինէ պաչյանմընը տրը։

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Թէտավիի խուսուսի՝ իլէթը էֆրէնճիէ, վէ ալէթը թէնասիլէյէ տարիր։ Գալաթատա քէօրբիւ պաչը նօմէրօ 8։

ԹԷՐԱԳԳԸ ՎԷ ՃԻՆԱՑԷԹ

Պիր մէսէլէի ատիյէ։—Ճինայէթէրին «թէրագգը»սը։—Ճէղա վէ ճինայէթ։—Նէթիճէ։

«Մեսէնիյէթ» քէլիմէսի բէք չօգ տէֆա պէնտլէրիմիզէ սերլեվհա իթթիհազ իտիլմիշ տիր։ Միւսաատէ օլընսըն քի՝ պու քէրբէտէ «ճինայէթ» քէլիմէսի պիր պէնտէ սերլեվհա օլմադ «շէրէֆ»ինէ նայլ օլսուն։

Իտամ ճէզալարընը էլէքթրիք վասթասը իլէ իճրաը հագգընտա կէչէնտէ Ամերիգատա պիր նիզամնամէ նէշր օլընտրը, վէ պու պապտէ պիր չօգ իթիրազլար սերտինտէն սոնրա՝ նիհայէթ մէզքուր նիզամնամէնին ահքամընտա Միւճթէմալ Ամերիգանը Գանունը էսասիսինէ մուզայիր հիչ պիր շէյ պուլընմատը՝ անլաշըլտրընտան՝ մէվզրի իճրայէ վազը գարարլաշտրըլտը։ Պու նիզամնամէյէ քէնտի վէքիլլէրի թարաֆընտան իթթիրազ իտիլմէսի սայէսինտէ խայլի միւտտէթ տահա ինսանլար իչինտէ պէրհայաթ գալմադ մուվաֆֆագ օլմուշ օլան Բէմմէլէր նամ ճանի՝ պիր գաչ կիւնէ գատար էլէքթրիք գուվվէթինին շիտտէթլի պիր սատէմէսիլէ պուտունեատան օ պիր տիւնեալա կէչէճէկինտէն, էլլերի վէ գօլլարը պաղը օլարագ պիր գօնթուգ սանտալիյէսի իլէ զերինտէ օթուրտրը հայտէ էօլեճէք օլան պու ատամը կէօրմէք իչիւն Նիւ-Եորգլրլարտա բէք չօգ մէրագ հասրլ օլտրը՝ վարիտ օլան խապէրլէրտէն անլաշըլըյոր։

Ցար աղաճընը, կիլեօթինին, գըրմըզը էլպիսէլի միւտհիշ ճէլլատըն եէրինի, պէօյլէ գատիֆէլի եախատ մէշինլի պիր գօլթուգ սանտալիյէսի՝ նին թութմասը զայէթ միւհիմմ պիր մէսէլէնին թէտգըգընա լիզում հասըլ իտիյօր։

Պու մէսէլէ պիր թարաֆտան թէրագգը իլէ ճինայէթ, վէ տիկէր թարաֆտան՝ թէրագգը իլէ ճէզա արասընտաքի միւնասէպաթը տըր։

Թէրագգը իլէ ճինայէթ արասընտաքի միւնասէպաթը թէտգիգ իտէր իտէք՝ իյմ վէ ֆէնճէտ հէր թէրագգըտան՝ ֆէնա ատամլարը վէ ճանիլէրին տայա նամուսը վէ վիճտանը ատամլարտան տահա չաբուգ իսթիֆատ իթթիզ օլտրգլըրը՝ նը կէօրիւրիւզ։

«Գլօրօֆօրմ» վասթասըյլա ինսանլարը պայրթմադ ֆէնին՝ իյմ իչիւն պէօյիւք պիր թէրագգը օլմուշ տրը։ պու ֆէնին թէրագգըրընտան էվվէլ միւմքինսիզ ատտիրմիշ օլան նիչէ ամէլիյաթը ճէրբահիյէ՝ «գլօրօֆօրմ» իսթիմալի սայէսինտէ միւմքին օլմուշ, վէ էճէլ չէրպէթինի իչէճէք նիչէ պիչարէլէր պու սայէտէ էօլիմտէն գուրթուլմըշ տրը։— Ֆագաթ «գլօրօֆօրմ»տան պէօյլէ պիչարէ խասթալարըն հէնուզ իսթիֆատէյէ պաչլաոզլարը պիր զէմանտա, ճանիլէր պիթիւն պիթիւն իսթիֆատէ իթմիշլէր, վէ ինսանլարը պայրթրպ պու սայէտէ սօյմադ, վէ էա թէլէֆ իթմէք իչիւն «գլօրօֆօրմիսթ» նամը իլէ եէնի պիր ճինս սարիդ վէ գաթիլ «էնաֆ»ը վիճուտէ կէլմիշ տիր։

Պիր առատըն ալէտտէվամ բարլադ պիր շէյէ վէ էա տիկէր պիր առատըն կէօզիւնէ պագմասը սայէսինտէ պայրլմասընտան իպարէթ օլան «իրնօթիզմ», վէ պու պայկընլըգ էնանասընտա վէրիլէն էմրլերի ուլանըգլըգտա թապիի պիր սէվգ իլէ իճրա իթմէքտէն իպարէթ պուլընան «սիւքժէսսիօն» ֆէննլերի՝ հէնուզ իլմէ ... վէ նամուսը ատտամլարա բէք աղ խրտմէթ իթմիշլէր տիր։ Հալ պու քի՝ եալընըզ պիր իքի սէնէ զարֆընտա «իրնօթիզմ» վէ «սիւքժէսսիօն» իլէ իճրա օլընմըշ 5-10 ճինայէթին մուհաքէմէսի իճրա օլընմըշ, վէ պինաէնալէյհ՝ պու իքի ֆէնն ճէմիյէթը պէշէրիյէտ խրտմէթ իթմէքտէն էվվէլ անրն տիւշմէնլերինէ խրտմէթ էյլէմիշ տիր։

Ցէմիր քէտմէք իչիւն իյճատ օլունանն ինճէ տէսթէրէլէր՝ ֆապրիգաթօրլարտան էվվէլ գացա խըրբպլարընն իչինէ եարամըշ տրը։ էլէք թրիգ գուվվէթի իլէ պիր գալարն—իսթէնիլէն մատէնտէն— այնընը իմալ իթմէք ֆէնին օլան «կալվանօբլասթի»՝ գուլումճլարա վէ սանսաթքեարլարա խրտմէթ իթմէքտէն էվվէլ՝ գալպազանլարընը իչինէ եարամըշ տրը։ հավա թիֆֆէնկինտէն ավճըլարտան գիլատ գաթիլլէր իսթիֆատ էլլէմիշլէր տիր, վէ հիչ պիր եէնի իսթիրա իրաէ խտիլմէզ քի՝ ճէմիյէթը պէշէրիյէտ խրտմէթ իթտիկի սրրատա անրն տիւշմէնլերինէ տէ խրտմէթ իթմիշ օլմասընը։

Ֆրանսա բօլիս նէզարէթի էսպագ թաֆգիգաթ մէմուրը Մ. Մասէ՝ «Լա Բօլիս Բարիզիէն» նամ էսէրինտէ պու հալի բէք կիւզէլ պիր սուրէթտէ իյզահ էյլէմիշ տիր։ Ճանիլէր—մէշհուր պիր մահքէմէ ըէխսինին գավլինճէ—«լիւզումինտէն զիյատէ ազբլը» ատտամլար տըրլար։ սանսաթլարը իգթիզասընճա կէօզլէրի վէ գուլագլարը տայա աչըգ օլուպ, հէր եէնի իսթիրազը, հէր թէրագգըյը կէօրիւրլէր վէ իչիթիրլէր։ վէ—երինէ սանսաթլարընն թապիի նէթիճէսի օլարագ— հէր չէյի գօլալըգլա անլասրգլարը, վէ էլլերի տէ մէհարէթլի օլտրը հիհէթլէ, հէր թէրագգըյը սուհուլէթլէ անլալրպ, հէման քէնտիլէրինէ խրտմէթ իթտիրմէկէ չալըշըրլար։

Թէրագգըյաթը պէօյլէ ճէմիյէթը պէշէրիյէ ալէյհինէ իսթիմալ իտիլմէքտէ օլտրդրնա նազարէն՝ ճէմիյէթը պէշէրիյէնին տէ հէր թէրագգրտա տիւշմէնլերինէ գարշը քէնտինինի միւտաֆաա իթմէք իչին իճրա իտէպկէճէկի թէտպիրլերի տիւշիւնմէսի, վէ ճէզալարըն թէրագգըյաթա միւթէնասիպ պիր սուրէթտէ չիտտէթլէնտիրիլմէսի ճիհէթինէ կիտիլմէսի լազըմ կէլիր իտի։

Էկէր ճէմիյէթը պէշէրիյէ պէօյէ եաբմըշ օլսա իտի, բէք թապիի պիր շէյ եաբմըշ օլուր իտի։

Հալ պու քի պէօյէ եաբլմամըշ տրը։

Ճանիլէր թէրագգըլարտան իսթիֆատէ իթմէքտէ օլտրգլարը հալտէ, ճէմիյէթը պէշէրիյէ՝ հէր թէրագգրտա՝ ճէզալարը խաֆիֆլէնմէք իչին տիրմէք ճիհէթինէ կիթմիշ տիր։

Պիր չօգ «նազիք եիւրէքլի» ատտամլար՝ իտամ ճէզասընը լազվրը թալէպ իթմիշլէր տիր։ (Պու թալէպ պազը մէսէլէքթէրտէ գապուլ օլը նարագ իտամ ճէզասը լազվ իտիմիշ իսէ տէ, կէօրիւլէն նէթիճէ իւզերի նէ՝ պիչախէրէ եէնիտէն իպգա իտիմիշ տիր։)

Իսթինթագլարա, մուհաքէմէլէրէ միւմքին մէրթէպէ ճանիյէ միւսայիտ պիր հալ վերիւմիշտիր։ պիր ավգաթրն վէլէվ ճինայէթին մուգուրնա վիճուտանէն գանմըշ օլսա պիլէ, մահքէմէ հուգուրընա գալգբպ ճանիյի սիւտ կիպի պէյազ չըգարմադա չալըշմասը ուսուլ իթթիհազ իտիմիշ տիր։ շիւպհէյէ վէ թէրէտտիւտ պէօյիւք մէյտանլար աչըմըշտը։ վէ—ատալէթէ մուզաիր պիր չէյ մուգու արլմամասը իչին պիր գրսմը զարուրի օլան պիթիւն պու թէտպիրլերէ իլավէթէն— պիր տէ ճինայէթլերէ «խասթալըգլար» նազարըմլա պագըմագ իսթէնմիշ, վէ ինսանլարընը քէնտի էֆալ ու հարէքէթլերինտէն տօպլար մէսուլ օլմալարընն ինքեարը տիմէք օլան պուուուրլ գրսմն օլսուն, հիւքքեամատա գապուլ իթտիրիմիշ տիր։

Ճէմիյէթը պէշէրիյէ՝ թէրպիյէնին արթմասընն նէթիճէսի՝ հէր ինսանան քէնտի եաբտրը չէյին մէսուլիյէթինի տահա էյի անլամասը, վէ պինաէնալէյհ մէսուլ յէթին արթմասը օլտրդրը իտտաա իտեճէք եէրտէ, պունըն զրտտրը իլթիզամ իտէրէք դ-ոռ-էէԹ Ռ-ԷԼ Ռ+ ճիհէթինէ կիթմիշ, վէ պունըն իչին միւմքին օլան չարէ վէ թէտպիրլերին ճիւմլէսինի պուլմըշ տրը։

Նազարիյաթ (Ռէորէ) նօգթաի նազարընտան հագգբէբվէրլիք արզուսը՝ նա ախտ բէք եիւքսէք միւթալէաթտան իլէրի կէլէն պու մէսլէք՝ ֆիի լիյաթ նօգթաի նազարընտան ճանի էրին՝ քէնտի ֆէզգահէթլէրինի միւմքին մէրթէպէ ուսթալարգլը պիր սուրէթտէ ուսթալարգլը պիր սուրէթտէ իճրա էյլէմէլէրինի, վէ ճէմիյէթը պէշէրիյէնին մահէզա ատալէթին թէմամի իճրասը մագսէտիլէ վագ իթմիշ օլարը Նիզամնամտան տա Ռ-Ռ+ իթմէքլիկին չարէլէրինի տիւշիւնմէլէրինի ինթաճ էյլէմիշ տիր։

Պիր թարաֆտան ճանիլէր թէրագգըյաթտան իսթիֆատէ իթմէքտէ օլտրգլարը, թարաֆը տիկէրտէն տէ մուհաքէմա —պայէտէ պէյան իմտիկիմիզ վէճհլէ— «ճանիլէրէ միւսահտ» պիր հալ վերիլտիկի հալտէ, ճէմիյէթը պէշէրիյէնին պիր իւչիւնճիւ ճիհէթ տահա չըգարարագ ճէզալարը խաֆիֆլէնտիրմէք թարաֆընա կիթմիշ օլմասը՝ հագիգաթէն էն զիյատէ թէաճճիւպ իտիրմէկէ չայան մէվատտան տըր։

Իտամ իչիւն կիլեօթինին քէսքին պըշաղընը եէրինէ էլէքթրիգ գուվվէթինին շիտտէթլի սատէմէսի իսթիմալ օլընմասը՝ էհէմմիյէթսիզ պիր շէյ կիպի կէօրիւնիւր։ ֆագաթ պու գարարընը խասթալըգտա —ինսանլարտա խասթալըգտա տէլալէթ իտէր պիր զաֆը կէօսթէրիր— զարիպ պիր միւլահազա վար տըր։

Էկէր էլէքթրիգ գուվվէթի՝ իտամ ճէզասընա կիլեօթինտէն տահա միւտհիշ պիր հալ վերսէ իտի՝ Ամերիգա հիքիմէթինին՝ կիլեօթինին եէրինէ էլէքթրիգի գապուլ էյլէմէսի թահսին օլունընը իտի։ զիրա իտամ ճէզասը օ եօլտա ճէզալարտան տըր քի՝ ճէմիյէթը պէշէրիյէ տէնիլէն վիճուտտա կանկրէնա հալինի ալան էֆրատը քէսիպ ալըրմադ իչին իճրա օլունընը։ վէ պու ճէզանըն սուրէթը իճրասը՝ տիկէր էֆրատա ինթիպահ օլաճագ տէրէճէտէ միւտհիշ օլմասը չարթ տըր։

Հալ պու քի էլէքթրիգ գուվվէթինին՝ կիլեօթինին եէրինի թութմասը պէօյլէ պիր սէպպտէն իլէրի կէլմէյիպ, պիլաքիս էլէքթրիգ՝ կիլեօթինտէն տահա ազ տէհշէթլի օլտուզը իչին գապուլ օլունմըշ տըր։

Ամերիգանընն նազիք գանուն չի նասլարը տիւշունմիշլէր քի՝ կիլեօթինին միւտհիշ պիր մէնզարէսի վար տըր, վէ պիր ճանինին գաֆասընը կիլեօթինին դ-ոռ-էէԹ տէնիլէն մահալինէ գօյմասը իլէ պըշաղընն աչաղը էնիպ օ գաֆալը տիւշիւրմէսինէ գատար զայէթ տէհշէթլի պիր գաչ սանիյէ կէչէր, վէ կաֆանընն քէսիլմէսի սուրէթիյլէ էօլմէքտէն իսէ պիր գուվվէթինսատէմէսիլէ էօլմէք տահա զօլայ տըր, վէ··· տահա պու եօլտա պիր չօգ միւլահազալարը նազարը տիգգամա ալարագ, էլէքթրիք գուվվէթինին թէրճիհինի թէնսիպ իթմիշլէր, վէ պունը Մեճլիսը մէպուսանա տա գապուլ իթտիր մէկէ մուվաֆֆագ օլմուշլար։

Ղարիպ չէհ։ էլպէթթէ օգուսանլարըմզ տիւշունէճէքլէր քի՝ պիչարէ պիր մուհզիր կուֆֆէյի, գաշը սընա պիր զարը չըգարագ կիրտապա տիւշիւրէն վէ պօղուպ վիճուտրը պիր թարպա իչինէ վազ էլլէյէն էյրը, եաթտա քէնտիսինէ թէսլիմ օլուպ խանէսինէ գապուլ էյլէյէն պիր պիչարէ գատընը պչաղա էօլտիւրէն պիր Բրանցինի, եախատ սիկուրթա պէտէլի ալմադ իչին պիր ատամը պալթա իլէ թէլէֆ էլլէմէքտէն չէքինմէյէն պիր հօյ (2) —հիչ պիր գապահաթը օլմայան պիչարէլէրի թէլէֆ էլլէտիք լէրի հալտէ— եօլտիւրտիքլէրի ատամարընն հիչ տէյլտէ— էզլիթմիշ էօլմէյէրինի խաթրա պիլէ կէթիր մէմիշլէր տիր։ Ֆագաթ նազարիյաթ իլէ օղրաչան գանունչինասլար հիչ պէօյլէ չէյլէրի նազարը իմիպարա ալըրլա՞ մը։ ··· ճանիլէր՝ պիկիւնահլարը էզլիթլէլ էօլտիւրմէկէ մուխթար տըրլար։ ճէմիյէթը պէշէրիյէ՝ ճանիլէրին էզրէյթսիզ էօլմէյէրինի, վէ էկէր միւմքին օլսա իտի ճէզանընն օլմասը իլէ օլմամասը միւսավի հալէ կէթիրիլմէսինի արզու իտեր։ Պու զարիպ պիր չէյ տիր տէ՞յլի մի։ հալ պու քի պու զարիպ չէյ՝ պու կիւն հէր քէսին կէօրմէքտէ օլարը պիր հագիգաթ տըր։

Վագթը իլէ ճէզալար վահչիճէ իճրա օլունընը իտի։ իչքէնճէ վէ ճէֆա վար իտի։ մէտէնիյէթ պու եօլտա ահվալի գապուլ իտէմէզ։ պի նաէն ալէյհ պունլարըն գալգմըշ օլմասընտան տօլայը հէր քէս մէմնունն տըր։ ֆագաթ ճէզանընն օլմասը իլէ օլմամասընը միւսավի պիր հալէ կէթիրմէքտէն տէ իճթինապ էյլէմէլի տիր։ հէր նէ տէնիլիր իսէ տէնիլսին, ինսանընն գալպկնտէ էլլիլիկէ մէյլ վար տըր։ Զօլանընն Լ. Պէր Ֆ-Դի (3)՝ նէթիճէ նօգթաի նազարընտան գըսմէն օլսուն տօղրու պիր ֆիքը օլտրգընտան, ինսանտա ճինայէթէ օլան մէյլի թութմագ իչին ճէզա լազըմ տըր։ Պինաէն ալէյհ ճէմիյէթը պէշէրիյէ ճէզալարը թախֆիֆ իթմէք խուսուսընտա լիւզումընտան գիյատէ իլէրի կիտէրէք, քէնտի քէնտիսինի միւտաֆաա իթմէք հագգընտան իսթիֆա իթմիշ օլուր։

Ճանիլէրին իգամէթինէ մախսուս օլան հապսխանէլէր՝ չօգ մահալտէ՝ նամուսլը պիր էնանքին խանէսինտէն մունթազամ տըր։ վէ պիր խըրսըզ վէ էա պիր գաթի՝ պու հապսխանէլէրտէ բէք չօգ տէֆա կիւնտէ 15 սաաթ չալըշան պիր ամէլէտէն տահա էյի եէմէք էքլ իթմէկէ նաիլ օլուր։

Ճանիլէրին թանրըմագ վէ ութանմագ մէճբուրիյէթինտէն գուրթըլմալարը մագսէտիլէ քէնտիլէրի իչին արապալար թախսիս իտիմիշ

(2) Պու ճինայէթլէր կէչէնէրտէ Ֆրանսատա վուգու պուլմուշ տըր։

(3) Մուհարրիրը մէչհուր Էմիլ Զօլա ախիրէն պու նամ իլէ եազարընը պիր էսէրտէ, պազը ատամլարտա, հալիսատան ազմըշ կիպի հալվանլըգ թապիաթընին քէնտի գուվվէթինի քեամիլէն կէօսթերտիկինի, վէ պինաէն ալէյհ՝ թապիի սէվգ իլէ ճինայէթի իչլէտիքլէրինի իրզահ իտէրէք, ըօմանը պու էսաս իւզերինէ պինա էյլէմիշ տիր։ Զօլանընն պու իտտաասընընն իլք գսմը բէք չօգ իթիրազ գայրբրապլիրը իսէ տէ, պազը ատամլարտա ֆէնալըընը թապիի պիր մէյլ օլտրը ֆնքաբ օլընմադ։

տիր։ էթմէք բարասընա միւհթաճ օլան պիր նամուսլը ատտա՝ տիլէնմէք իչին եիւզիւնիւ գրդարթմադա մէճպուր տըր։ ճէմիյէթը պէշէրիյէ անը պու մէճպուրիյէթտէն գուրթարմադ իչին հէնուզ բէք ազ չէյ եաբմըշ տըր։ ֆագաթ ճանիլէրին սօգագ։տան կէչիրիլմիքլէրի սրրատա եիւգլէրի միւմքին մէրթէպէ ազ գըզարմասընընն չարէլէրի միւքմմէլէն նազարը տիգգամա ալընմըշ տըր։

Շիմտի տէ իտամ ճէզասընն էհէմմիյէթինի ազալմադ հիհէթինէ կիտիլիյօր։

Գաֆանն քէսիլմէսի, վէ գանընն ազմասը՝ թապիթընտա ֆէնալըգ օլան պիր ատտամ ֆատտպախչ պիր տէհշէթմ վէրճէճէք մէնզարէլէրտէն իտի։—Ամերիգալլար աճապա պուենընն եէրինէ թրաչ օլմադ իչիւն պէրպէրին տիւքքանընտա օթուրը։ ճասընա պիր գօլթուգ սանտալիյէսընա գուուտ իթմէք ուսուլինի գապուլ իտէրէք նէ եաբարգլարընը պօլիֆօրլար մը։

Պու ուսուլ գապուլ օլունընճա իտամ ճէզասընն էհէմմիյէթի նէ՞րէտէ գալըյօր։

Թէրագգըյաթտան իսթիֆատէ իթմէքլի տիր։ ֆագաթ պու իսթիֆատէ՝ ճինայէթլէրէն էօնիւնիւ ալմադ իչիւն օլմալը տըր։ չալըշարմ՝ քի՝ ինսանլար էյի պիր թէրպիյէնին նէթիճէսի օլարագ ճինայէթտէն չէքինսինլէր։ եօգսա ճինայէթ օլուն։ճա՝ ճէզա տա լազըմ տըր։ թէրագգըյաթը պիր տէ ճէզանընն թախֆիֆինէ խըրտմէթ իսթտիրմէք՝ ֆէնա «թէրագգը»լարա վասի պիր մէյտան աչմագ տիմէք օլուր։

Ֆ. Ռ.

ԲՐԷՆՆ ՊԻԶՄԱՐԳ

Բրէն Ժոռնալ նամ Բարիզ կազէթասընընն Պէրլինտէ մուգիմ մուխպիրինին բրէնն Պիզմարգ իլէ ախիրէն իճրա իթտիկի պիր միւլագաթ հագգընտա կէչէն կիւն թէէկրաֆ պազը մաւիլամա իթա իթմիշ իտի։

Մուխպիրը մումայիլյհին իչպու միւլագաթը հագգընտա Բրէն Ժոռնալտա պազը թաֆսիլաթը միւհիմմէ կէօրիւմէքլէ նագլի միւնասիպ կէօրիւմիշ տիր։

Բրէնն Պիզմարգ՝ իմբէրաթօր Կիլեօմ հագգընտա մուխպիրէ չէօյլէ տէմիշ տիր։

«Կէնճ հիքմտարըմ՝ ինսանլարը պախթիյար իթմէք իսթէյօր։ կէնճլիկի հասէպիլէ պու կիպի արզուլարտա պուլընճաղը տէրքեարտրը։ Պէն իսէ պիւթիւն ինսանլարը սպատէթը հալինի թէէտին իտէպիմէք զայրը միւմքին պիր իշ օլտուզընը պիլտիկիմտէն, քէյֆիյէթի քէնտիսինէ արզ իթտիմ։ Պէնիմ կիպի պիր միւշավիրի իմբէրաթօր հագրէթլերինէ պէյլէնտիրմէք միւմքին տէյիլ իտի։ Բօլիթիք՝ թէրքիպաթը քիմեէվիյէ իլէ հուսուլէ կէլիր պիր թէրթիպ օլմայրպ ատամ իլէ եաբը։

(388

ԳԸԶԸԼ ՎԱՍԻՅԷԹՆԱՄԷ

ՄԻԻԷԼԼԻՖԻ

ԳԱԶԱՂԻՆ ՅԸ ՄՈՆԹԷՐԼԻՆ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ

ՅԻԳԻՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Անվալը հազբրէ սըրասընտա Բօլ՝ գօնուշապիլմէք իչիւն եանընտա պիրի պուլընմասընա լիզումը օլտրգընը հըսս իտիյօր, վէ Լա Ֆուրնի սահիր հէր քէսէ թէրհի էյլէյօր իտի։

Վէրնիէ իլէ արգատաը՝ իքի տէլիգանլընն՝ ով թագըվլարընը օմուղլարընա վուրարագ էվտէն չըգրպ կէթտիքլէրինի կէօրտիւլէր։

Վէրնիէ։— Իչթէ իլլէրի պու՝ տը։ ··· Շիւպհէ եօգ տը քի Ֆրօմանթալընն օղու՝ Բօր Գրէթէյլտէն ուզագ կէթմէյէճէք տիր։ ·· Լաքին նէրէյէ կիտէճէքլէրինի անլամալը։ ··· —տէտի։

Պու իքի զալընթա մէմուրը՝ պէնէլնաս էնվաի զարիպ նամարլա եատ օլը նան եաբրագ սիկարալարտան պիրէր տանէ եագբպ մէյխանէտէն չըգարագ, Բօլ իլէ Պուլնուայը արգալարը սըրա կէօզթէտիլէր։ անլէր տէ պէրմիթատ Բրթի Դասթէլին գարշըսընտա տէրին սուլարընն եագբընընա կիտիյօրլար իտի։

Վէրնիէ։— Իչթէ օթուրտրլար։ ··· պէն պալզգ ավճըլարընը պիլիրիմ, ագշամա գատար օրատան գրմըլտանմազլար։ ··· Պու միւսաատէտէն պիլիսթիֆատէ էվվէ պիր վիզիթա վէրիպ իսթիյար խըրտմէթճի գարը իլէ պիր ազ գօնուշալըմ։ ·· Պատէհու կիտէլիմ գարնըմզը էյիճէ տօյուրալը։ ··· Պու սապահ պէն սէնի տավէթ իտէրիմ։ ··· ագշամ տա սէն պէնի տավէթ իտէճէքսին։ ··· —տիյէրէք, իքիտի պիրտէն Բօլը խանէսինէ տօղրու կէթտիլէր։

Պունլար՝ մէզքուր խանէյէ էլլի մէթրօ գատար եագբն պիր մէսաֆէյէ կէլտիքլէրինտէ, բօսթա միւվէզզիինին օրատան չըգտըղընը կէօրտիւլէր։

Վէրնիէնին արգատաը։— Պիր մէքթուպ կէթիրմիշլէր տիր։ ··· Շիւպհէսիզ «Սօմար-Աքէօյլ» (եանի թէրս չէհրէ) քէնտի խըրտմէթճի գատընընա էմրլէր իթա իտիյօր։ ··· —տէտի։

Օգուլյանլարըմզընն տէրխաթը իտէճէքլէրի իւզրէ, մէրգուման զալըթա մէմուրինի՝ «Սօմար-Աքէօյլ» լագապըյլա Բէյմօն Ֆրօմանթալը անլաթմադ իսթէյօրլար իտի։

Վէրնիէնին արգատաը՝ պուլուչընտա եանըլմայըպ, բօսթա միւվէզզիինին կէթիրտիկի մէքթուպ Բէյմօնտան իտի։

Պու մէքթուպ՝ Բէյմօնըն իլք ագշամը եազտըղը վէ սապահլայըն զապթէյէ նէզարէթի տաիրէսինէ կիտէր իքէն պիր բօսթա գութուսընա սթտըղը մէքթուպ իտի։

Մատլէն՝ էֆէնտիսինին եազըսընը թանըյարագ, մէքթուպըն միւնտէրիճաթընը անլամաղա միւսարէաթ իթմիշ իտի։

Պու գարը՝ մէքթուպը օգուտրգճա թէճճիւպտէն հայրէթէ, վէ հայրէթտէն տէհշէթէ տիւշար օլըյօր իտի, զիրա Բէյմօն Ֆրօմանթալ՝ մէրգումէ գատընա եազտըղը իւշ սահիֆէտէ, Բօլն տիւշար օլտրը թէհլիքէլէրտէն հիչ պիր շէյ կիզէմմէքտէ, մէրգում տէլիգանլընն իւզէրինէ տայա նէզարէթ իթմէսինի գարըյա թէնպիհ իթմէքտէ, վէ Բօլա պու պաղտէ հիչ պիր շէյ սէյլէմմէսինի վէ քէնտիսինէ պիր վիզիթա վէրէճէք օլան զապըթա մէմուրը Էվրնիէյէ թէմամըյլա նմ-էպ-ռ-ռ իթմէքլիկին չարէլէրինի տիւշիւնմէլէրինի ինթաճ էյլէմիշ տիր։

Գունլար՝ մէզքուր խանէյէ էլլի մէթրօ գատար եագբն պիր մէսաֆէյէ կէլտիքլէրինտէ, բօսթա միւվէզզիինին օրատան չըգտըղընը կէօրտիւլէր։

Վէրնիէնին արգատաը։— Պիր մէքթուպ կէթիրմիշլէր տիր։ ··· Շիւպհէսիզ «Սօմար-Աքէօյլ» (եանի թէրս չէհրէ) քէնտի խըրտմէթճի գատընընա էմրլէր իթա իտիյօր։ ··· —տէտի։

Օգուլյանլարըմզընն տէրխաթը իտէճէքլէրի իւզրէ, մէրգուման զալըթա մէմուրինի՝ «Սօմար-Աքէօյլ» լագապըյլա Բէյմօն Ֆրօմանթալը անլաթմադ իսթէյօրլար իտի։

Վէրնիէնին արգատաը՝ պուլուչընտա եանըլմայըպ, բօսթա միւվէզզիինին կէթիրտիկի մէքթուպ Բէյմօնտան իտի։

Պու մէքթուպ՝ Բէյմօնըն իլք ագշամը եազտըղը վէ սապահլայըն զապթէյէ նէզարէթի տաիրէսինէ կիտէր իքէն պիր բօսթա գութուսընա սթտըղը մէքթուպ իտի։

Մատլէն՝ էֆէնտիսինին եազըսընը թանըյարագ, մէքթուպըն միւնտէրիճաթընը անլամաղա միւսարէաթ իթմիշ իտի։

Պու գարը՝ մէքթուպը օգուտրգճա թէճճիւպտէն հայրէթէ, վէ հայրէթտէն տէհշէթէ տիւշար օլըյօր իտի, զիրա Բէյմօն Ֆրօմանթալ՝ մէրգումէ գատընա եազտըղը իւշ սահիֆէտէ, Բօլն տիւշար օլտրը թէհլիքէլէրտէն հիչ պիր շէյ կիզէմմէքտէ, մէրգում տէլիգանլընն իւզէրինէ տայա նէզարէթ իթմէսինի գարըյա թէնպիհ իթմէքտէ, վէ Բօլա պու պաղտէ հիչ պիր շէյ սէյլէմմէսինի վէ քէնտիսինէ պիր վիզիթա վէրէճէք օլան զապըթա մէմուրը Էվրնիէյէ թէմամըյլա նմ-էպ-ռ-ռ իթմէքլիկին չարէլէրինի տիւշիւնմէլէրինի ինթաճ էյլէմիշ տիր։

Վէրնիէ։— Պիզիմ պու զէյարէթիմիզտէն խապէրինիզ վա՞ր մը իտի։

Մատլէն։— Սէվիմլիլիւ էֆէնտիմտէն չիտտի պիր մէքթուպ ալարմ, օրատա եազըլը իտի։

Վէրնիէ։— Տիմէք հալ ու ահվալտէն խապէրտարսընըզ։ էօյլէ՞ մի։

Մատլէն։— Պիչարէ Մ. Բօլը թէհլիքէլէրէ տիչարը օլտրգընը պիլիրիմ։ ··

Վէրնիէ։— Պիզ օ թէհլիքէլէրի քէնտի իւզէրինտէն գօլայճա տէֆ իտէճէյիզ, աքին պիր չարթ իլէ ··· ։

Մատլէն։— Նէ՞ չարթլա։

Վէրնիէ։— Նու չարթլա քի, պուրատա հէր նէ վուգու պուլուր իսէ թէմամըյլա պիզ խապէր վէրէսինիզ։ ··

Մատլէն։— Պաշ իսթիւնէ, Մ. Վէրնիէ։ հէր նէ վուգու պուլուր իսէ սիզէ խապէր վէրիրիմ։ ··· Լազըմ օլուրսա սիզի նէ՞րէտէ պուլայրմ։

Վէրնիէ։— Պէն Պրիւնէնին օթէլինտէ վէ ըէֆիգիմ տէ Բուլայլընտա իգամէթ իտիյօրըզ։ կէօրի՞յօրմըսընըզ, իքիմիզ եանեանայըզ։ ··

Մատլէն։— Պունը խաթրըմտա սագլայամաղըմ։ ··· Լաքին, պիլի՞րմիսինիզ, պիթիւն պու չէյլէր բէք տէհշէթլի տիր։ ··· Վէսվէսէտէն էօլիյօրըմ։ ··· Մ. Բօլ տիչարը չըգտըղընը պիլիրիզ։ ··

Վէրնիէ։— Եվվէթ, Լա Ֆուրնի տիչարը չըգտըղընը պիլիրիզ։ ··

Մատլէն։— Իչթէ պէն տէ պուենը իչիւն վէվէսէ իտիյօրըմ։ ··· Լա Ֆուրնի տէնիլէն ատամ հագիգաթը հալտէ նէ՞ տիր։ ··· Իսթիւնէ պաշընա պագբլրը իսէ չիքաեար պիր մաթաա պէնզէմէյօր։ ··

Վէրնիէ։— Եվվէթ։ ··· Եվվէթ։ ··· տիչարտան հիչ պիր շէյ կէօրիւնմէզ··· լաքին Լա Ֆուրնի էյի պիր չօճուգ օլուզ, էֆէնտիսինին օնա էմնիյէթը քեամիլէսի վար տըր։ ··· Մ. Բօլ՝ մէրգումըն եանընտա պիր հիւսնիւ մուհաֆազա թահթընտա տըր։ ··

Մատլէն՝ մէնունիյէթլէ։— Ա՜հ, պէնի թէյէմին իտիյօրսընըզ։

Վէրնիէ։— Մ. Բօլ պազէն ագշամլարը տա տիչարը չըգա՞ր մը։

Մատլէն։— Խա՛յր, հէր ագշամ էն կէճ ալաֆրանկա սաաթ օնտա եաթար։

Էվրնիէ։— Տիմէք կէճէ էվվէն էթրաֆընը կէօզթէմէյէ լիւզում եօգ տըր։

Մատլէն։— Եվվէթ, հիչ լիւզումը եօգ տըր, բէք պէշ չէյ տիր։ ··· պէն գարուլարը սըգը սըգը գաբայօրըմ։ ··

թա մէմուրընը պաղչէտէն իչէրի գապուլ իթտի։

Վէրնիէ։— Պիզիմ պու զէյարէթիմիզտէն խապէրինիզ վա՞ր մը իտի։

Մատլէն։— Սէվիմլիլիւ էֆէնտիմտէն չիտտի պիր մէքթուպ ալարմ, օրատա եազըլը իտի։

Վէրնիէ։— Պիզ պազէն ագշամլարը տա տիչարը չըգա՞ր մը։

Մատլէն։— Խա՛յր, հէր ագշամ էն կէճ ալաֆրանկա սաաթ օնտա եաթար։

Էվրնիէ։— Տիմէք կէճէ էվվն էթրաֆընը կէօզթէմէյէ լիւզում եօգ տըր։

Մատլէն։— Եվվէթ, հիչ լիւզումը եօգ տըր, բէք պէշ չէյ տիր։ ··· պէն գարուլարը սըգը սըգը գաբայօրըմ։ ··

լը։ Իմբէրաթօր հաղրէթլէրինն տէրէօհտէ իթտիկի թէճրիպէնին պիր հիւսնիւ նէթիճէյէ իսալինի արղու իսէրիմ։

«Իմբէրաթօր հաղրէթլէրի միւվաճ ճէհէսինտէ եվլատը Թարաֆընտան հագարէթ կէօրմիւշ պիր բէտէր մէվ գիինտէ պուլընըյօրը։ Եվլատ՝ հէր նէ Թավրտա պուլընը իսէ պուլըն սը, բէտերի անըն հագգընտա ֆէնա սէօյլէյէմէզ։ Պէն՝ Իմբէրաթօր հաղրէթլէրինէ ուղագ սէյահաթ լարտա բէֆագաթ իթմէք իգթիտարը ընտա տէյիլ իտիմ։ Պինաէն ալէյհ միւշարէլէյհին նէզտինտէ պուլընան միւշավիրլերի՝ հագգըմտա նէլէր սէօյլէմիշլեր տիր։ Իմբէրաթօր հաղրէթլէրի չարուգ միթէէսսիր օլուր։ Թէպաասընընն սաատէթը ահվալի ի չիւն քէնտիլերինէ պիր ֆիքր տերմէյան օլունտը՞ մը, օ ֆիքրի տերհալ գուվվէտէն ֆիիլէ կէթիրմէք արզուսընտա պուլընը։

«Պիզզաթ իճրաի հիւքիւմէթ իթմէք արզուսընտա պուլունան հիւքիւմտարլարը սէվերիմ, ֆագաթ արթըգ պէնիմ լիւզումըմ օլմատըղընը իմբէրաթօր հաղրէթլէրի պանա իխթար իթմիշ օլսա իտի, կիւզել պիր սէպէպը իսթիֆա պուլուր իտիմ։

«Հէր հալտէ Այէմանիա իմբէրաթօրլըղը՝ գավի պիր էսաս իւզէրինէ վազ սւ թէէսիս իտիլիշ օլտըղընտան, իսթիգպալի իչիւն էնտիչէ իթմէյօրըմ։ 1862 սէնէսինտէն պէրու Այէմանիանըն գուվվէթինի արթըր մայա վէ իսթիգլալրը թէէմին իթմէկէ չարչմագտա իտիմ։ Ումուրը իտարէսի Այէմանիա գատաբ մունթազամ՝ Էվրօբատա հիչ պիր տէվլէթ եօգ տըր։

«Բարլամէնթօնըն՝ իճրաաթը հիւքիւմէթ հագգընտա պէչանը էֆքեար էյլէմէսի այէհինտէ տէյլիմ։ զիրա բարլամէնթօ սիւքիւթ իտէր իսէ, սուի իսթիմալաթը էօնիւ ալընամազ։ ֆագաթ բարլամէնթօ՝ հիւքիւմէթին վէզաիֆը իճրաաթընը տէրօհտէ իթմէք տէրէճէսինէ վարըր իսէ, պունա միւսաատէ իտէմմ։ հիւքիւմտար՝ քէնտի ըէյինտէ միւսթագիլ օլմալը տըր։ Պէն պուբալարընը թէէմին իթտիկիմ ճիհէթլէ, իմբէրաթօր հաղրէթլէրի պէնտէն սարֆը նաղար իտէպիմիշ տիր։ Իմբէրաթօր հաղրէթլէրի չան ու չէրէֆ գաղանմագ իսթէտիկի կիպի, պէն սէ գաղանմըշ օլարըմ չան ու չէրէֆի մուհաֆազա իթմէք արզուսընտալըմ։ Իմբէրաթօր հաղրէթլէրի քէնտի չէօհրէթի իչիւն պէնի ֆէտա իթմիշ տիր։ ֆագաթ պէն չէրէֆիմէ խալել կէլմէսինէ միւսաատէ իթմէյէճէկիմ։ Ինֆիսալիմտէն սոնրա պիր չօգ եշխասընը քէմալը սէրպէսթի իլէ բահաթ պիր նէֆէս ալարգլարընը պիլիրիմ։ Դաթօլիք ֆրրգասը՝ ինֆիսալիմտէն խօշնուտ օլմուշ իսէ տէ, պէնի պիր կիւն ա բարաճագ տըր։ Սօսիալիսթլէր տախի իլանը մէսէրրէթ իտիօրլար։

«Ժէնէրալ Դարբիվինին խութիատընը պէնտէն զիատէ թագտիր իտէն եօգ տըր։ Միւշարէլէյհ՝ պիզիմ ժէնէրալլարըմըզընն էն էյիսի տիր։ Նէ չարէ քի բօլթիգատա հէնուգ աճէմի տիր։ Մահէզա պէնիմ իթթիխազ իթտիկիմ բօլթիգաղիս՝ Դուստասը Շերիֆ թագտիս իթմիշ, վէ իչպու այինը բուհանիտէ վէլիթիկիմէթը պիմինէթիմիզ Բատիշահը ալէմբէնահ էֆէնտիմիզ հաղրէթլէրինին իդտիյատը էօմր ու իգպալը Շահանէլերի իչիւն տուվալար օգունըգ, պինլերճէ ճէօմաաթ ամինխան օլմըշ տըր։

Գուստասը Շերիֆ խիթամընտա, Ամեն։ Կաթողիկոսընն հէր իքի Թարաքընտա եպիսկոպոսլար, վարդապետլեր, քահանալար վէ էօնտէն դպիրլեր չարական օգուլարագ մուսթանթան պիր զիրնէթ իլէ Սուրբ Միւռոնըն գաղանը տէօրթ քահանալարընն օմուզընտա վանքըն հավլի սինէ չըգարըլըգ օրատա մահալը մախսուսընա գօնուլարագ Օծումա յինի իճրա օլընմըշ տըր։

Իչպու Օծումը միւշահէտ իթմէք իչիւն պիր չօգ թարաֆլարտան էրմէնի վէ միլլը սաիրէ էֆրատը կէլ տիկի կէպի, Գօզան մուսթասարըրքը վէ մէմուրինը սաիրէ տախի հաղրը պուլընմըշլար տըր։

Առանա ուխտաւորլարը միանընտա միւթէպէրանտան Ֆրէնգատէ Յովհաննէս էֆ։ մէվճուտ օլուպ, Աթոռընն ագարթիրինտէն Թլան նամ մահալտէ սու իւզէրինէ պիր գալրգ ուն տէյիրմէնի եաբտրըմագ լըզընը վատ իտէրէք Սուրբ Միւռոնուն դաղանընը աչտրըմըշ տըր։ Իչպու տէյիրմէնէ թախմինէն 90-100 լիրա կիտէր։

Կիլիկիա էհալիսի էքսէրիա զըրաաթ իլէ մէշղուլ օլուպ, իչպու մէվսիմտէ իսէ պիւթիւն չիֆթեճ վէ պաղպանլարընն մէշղուլիյէթ զէմանը օլուուղունան, պայգա սէնէլերէ նիսպէթէն պու սէնէ ուխտաւորլար բէք աղ պուլունմուշ տըր։

Միւռօն Օծումանտան սոնրա պիր գաչ վարդապետ, քահանայ վէ սարկաւագ Զեռնադրութիւնը այինի իճրա օլունմուշ տուր։

Մայիսին 1ինճի կիւնիւ տախի Աթոռուն Մկրտիչեան մէթթէպիսին թէվզիի միւքեաֆաթ զիրնէթի իճրա օլունուպ, ագշամ տախի մէք թէպը մէզքիր շակիրտանը թարաքընտան սուրբ Լուսաւորիչ վէ Տըրդատ թէաթրօսու իճրա օլունուպ իչպու թէաթրօտա մութասարրքի վէ մէմուրինը սաիրէ վէ պիր չօգ էհալի հազըր պուլունարագ բէսէնտ իթմիշլէր տիր։

Կիլիկիալալը՝ Կաթողիկոս հաղրէթլէրինէ՝ վանքըն պու գատար խարապիյէթէ տիւշար օլտըղը էլվերիպ արթըգ Աթոռընտա օթուրարագ իշլերինէ նէզարէթ իթմէսինի արզ իթտիքլէրինտէն, միւշարէլէյհ տախի միհիմմ պիր իշ իչիւն հալէպէ կիտէճէկինի, վէ օրատան ավտէթինտէ գատիմ Աթոռտա օմուրուպ իշլերիլլէ մէշղուլ օլաճաղընը թէահհիւտ իթմիշ տիր։ Ուժարըզ քի Կաթողիկոս հաղրէթլէրի՝ իչպու վատարընը խաթրը ալիկերինտէն ֆէրամուշ էյլէմէյիպ, հալէպտէքի իշլերինի պիրան էվվել թէվիպէ էլլէյերէք ավտէթ իտէճէքլէր վէ տայմա Ա. Թոռլարընտա օթուրաճագլար տըր։ զիրա Կիլիկիա վանքընն խարապիյէթի՝ սոն տէրէճէյէ վարմըշ օլտըղը մալիսիս ամմէ տիր։

Ցոր-Ռէն Մ. Գըլէան

18 մայիս 1890 Կ. Պոլիս

ՆՈՐԱՊՍԱԿ

ԱՐԺ. Տ. ՄԿՐՏԻՉ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ ԶԵՌՆԱԴՐՈՒԹԻՒՆՆ Ի ՆԻԿՈՄԻԴԻԱ

Ինչպէս որ հրատարակուած էր շաբաթ աւուր լրագրով թէ՝ Հոգեգալստեան Տօնին պիտի կատարուի Պարտիզակցի Գրիգոր Աղաւնունի Աւագ-Սարկաւագի քահանայական եւ վարդապետական ձեռնադրութիւնը, ապաքէն մեծամայելուչ հանդիսիւ տեղի ունեցաւ։

Շաբաթ երեկոյէն եկեղեցական հանդէսն ժամը 10ին սկսաւ Նիկոմիդիոյ Ս. Աստուածածնայ եկեղեցւոյն մէջ, հանդիսադրութեամբ Վիճակին Առաջնորդ Դեր. Տ. Ստեփաննոս Սրբազան Արքեպիսկոպոսին, եւ մասնակցութեամբ Արժ. Փիրէնեան Տ. Յովհաննէս վարդապետի, Արժ. Տ. Յովհաննէս Աւագ-Քահանայ Մկրտեանի, Պարտիզակի Աւագ քահանայ Արժ. Տ. Կարապետ Մխալեանի, Մեծ-Նոր գիւղի Աւագ քահանայ Արժ. Տ. Ստեփան Առաքելեանի, Առաքազարի Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ աւագերէց Արժ. Տ. Ստեփան քահանայ Տ. Աթանասեանի, եւ Նիկոմիդիոյ քահանայից դասուն, եւ ի ներկայութեան երկսեռ հոծ բազմութեան՝ որ փութացած էր գունդագունդ ոչ միայն Նիկոմիդիա քաղաքէն այլեւ շրջակայ գիւղերէն, եւ մասնաւորապէս՝ Ատարազարէն, Պարտիզակէն, Օվաճըքէն, Ասլանպէկէն, Մեծ-Նոր գիւղէն։

Նոյն երեկոյին, Նորին Սրբազնութիւնն զգեստաւորուելով՝ աթոռի մը վրայ բէմին առջեւ նստած, «Կոչման» արարողութիւնը կատարեց։

Կիրակի առաւօտ, ժամը 10ին կանխուեցաւ ժամերգութիւնը, եւ Պատարագն չսկսուած՝ Արժ. Տ. Մկրտեան Հայրն՝ օրուան Մեծ-Տօնին առթիւ գեղցիկ եւ իմաստալից քարոզ մը խօսեցաւ, իրեն յատուկ յատակ շեշտերով։

Սրբազան Առաջնորդ՝ հանդիսաւոր Ս. Պատարագ մատուցանելով, Գրքի ընթերցման ժամանակ՝ ձեռնադրութեան արարողութեան ձեռնարկեց, եւ վերաբերումէ յետոյ, Ողջոյնի ժամանակ՝ Օծման հանդէսն կատարեց խիստ փառաւորութեամբ, ընծայացուին անունը՝ Տ. Մկրտիչ վերակոչելով, եւ իբրեւ Արժաչու Միաբան որդեգրելով զայն։

Խարտաւիլկութեան պաշտօնը թէ՝ շաբաթ երեկոյին եւ թէ՝ կիրակէ առաւօտուն, շատ ճարտար եւ տիպար օրինակաւ մը կատարեց Արժ. Տ. Մկրեան Հայրն, ինչպէս նախասարկաւագութեան պաշտօնը կատարեց՝ Մեծ-Նոր գիւղցի Արժ. Տ. Ստեփան քահանայն։

Ժամը 4ին, յետ աւարտման Ս. Պատարագի, յԱռաջնորդարանի փառաւոր սեղան մը տուաւ Դեր. Առաջնորդ Սրբազանը՝ ի պատիւ հրաւիրեալ հանդիսականաց։

Ժամ մը վերջը, Ընծայելոյն ըստ-ման արարողութիւնը կատարուեցաւ, եւ տեղւոյն Հայկուհեան Կանանց Ընկերութեան անդամուհիք՝ յոգնախումբ դիմելով յեկեղեցի, սրտառուչ եղանակաւ Տ-ր-ե-լ եւ Աւագ Հինգշաբթուան Վերջին օրհնութեան շարականներն գեղեցիկեցին քահանայից դասուն հետ։

Ապա նորընծայն՝ մերկացուելով Պատարագի զգեստներէն, փիլոն առած՝ եկեղեցական դասուն ընկերացութեամբ գնաց յԱռաջնորդարան՝ ձեռնադրիչ հոգեւոր ծնող Սրբազանին Ս. Աչն եւ օրհնութիւնն առնելու, ո՛ւր Նորին Սրբազնութիւնը փղձկեալ՝ այս առթիւ սրտաշարժ բացատրեց եկեղեցական զինուորութեան եւ կոչման բարձրութիւնն, ու պաշտօնին փափկութիւնն ու ծանրութիւնը, եւ սրտագինս ու խանդաղատանօք շնորհաւորելով զհոգեծին որդին՝ դեռընծայեալն, բարեաղթութիւններ ըրաւ Վեհ. Սուլթանին կենացը, որոյ բարերար հովանաւորութեան տակ Հայ գաղթականութիւնը միշտ վայելած է հայրական բարիքն եւ հպատակաբէր խնամքներն։

Նոյնպէս կիրակէ երեկոյին, յետ աւուր պատշաճի ժամերգութեան, Արժ. Տ. Յովհաննէս վարդապետ Փիրէնեան՝ յանպատրաստից ճարտար քարոզ մը խօսեցաւ, ներածաբանելով Լամբրոնացւոյն քիչ մը յառաջ կարդացուած աղօթքն, եւ յիշատակելով իւր հոգեկցորդ ընծայեալին բարեմասնութիւններն, առայս՝ ժողովրդեան յատուկ բարեմաղթութեանց կոչում ըրաւ յուզեալ շեշտերով։

Ապա, Դեր. Տ. Ստեփաննոս Սրբազան՝ եմփորոն առած, վեղարի օրհնութիւնը արտասանեց, եւ ընծայելոյն գլխէն ջրունն հանելով՝ ըսաւ, «Հանցէ՛ Աստուած զհին մարդն գործովք իւրովք», եւ զգեցուցանելով զվեղարն՝ յաւելուց «Աստուած զգեցուցանէ քեզ զնոր մարդն, որ ըստ Աստուծոյ հաստատեալ է արդարութեամբ եւ սրբութեամբ եւ ճշմարտութեամբ, ամէն»։

Ժամը 12ը անցած էր, երբ հանդէսն ամբողջացաւ ու վերջացաւ։

* * *

Արմաչու դպրեվանուց Փոխ-Վանահայր՝ շնորհաւորական գիր կանխած էր ի Նիկոմիդիա առ Դեր. Տ. Ստեփաննոս Սրբազան Յովակիմեան, ինչպէս նաեւ նոյն մտօք գիր մը եւս ուղղած էր Պարտիզակի քարոզիչ՝ Դեր. Տ. Սվիչէ վարդապետ Դուրեան։

Նորին Գերապատուութիւնն՝ առանձին հակիրճ նամակաւ մը եւս շնորհաւորած էր՝ իւր մտաց աշակերտն եղող նորընծայն, որոյ պատմէն ձեռք անցուցած լինելով, իբրեւ վերջաբան նկարագրական գրութեանս, ասա կը զետեղեմ։

* * *

Բարեշնորհ Տիրացու Գրիգոր Աւագ սարկաւագի խնդալ ի Տէր,

Ուր ուրեմն հասաւ օրն՝ յոր ցանկանալով ցանկայիր։ պիտի ուտես ղոդէն, և ես ուրախ եմ վասն քո։

Գժբաղդաբար ես անմասն պիտի մնամ այդ հոգեւոր հանդէսէն՝ այդ մեծավայելուչ սեղանէն, ուր անշուշտ հոգւով պիտի արբենաս և ոչ գինւով։

Քաղցրութեամբ ճաշակէ օրհնելով զԱստուած, Ջանա՛ որ այդ երկնային համբ չկորուսանեն քիմքդ։

Սակայն յետ ընթրեա՞ց։— կարգն կուգայ ջուր լնլով այլոց ոտքերն լուալու, այսինքն սպասաւորելու՝ այսինքն ծառայելու։

Զօրացի՛ր և քաջ լեր։

Աղօթարար
Ե. Վ. Դուրեան

17 մայիս 1890
Պարտիզակ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Թրապիզօն վիլայէթի Բէժի միւտրի ֆիւթուվ. հապիպ էֆ.յէ բիւթպէի բարեա թէվճիհ պուլրըմըշ տըր։

* * *

Պու քէրրէ էօհտէսինէ Սթամպօլ բայսի թէվճիհ պուլրըլան Պաղտասա միւֆթիի էսպագ Ապտիլ Ղանա էֆ.զատէ ֆագ Մէհմէտ ձէմիլ էֆ. հազրէթլէրինէ թէպտիլէն Զնեի, վէ էօհտէսինէ հարէմէ յն բայսի թէվճիհ օլընան Սատրը էսպագ Սէլիմ բաշաղատէ ֆագ. Մահմուտ Ազիզ էֆ.յէ տախի միւճէտտէտէն Յիւնճիւ Մէճիտի,

Ֆրանսա տէվլէթինին սըհհիյէ միւֆէթթիշը ուժուտիսի Յօզթ. Բրուսթա Յիւնճիւ Մէճիտի,

Մարսիլեատա մուգիմ աթրպպատան Մ. Տիւկօլ Պալիյէ հիւնճիւ Մէճիտի,

Բուսիա գումբանեասընընն Ն-ԷՅՅ նամ վաբօրը գարատանը Լիյգ-ալախէ-յէ 5ինճի բիւթպէ Մէճիտի նիշանը իհսան պուլրըլմըշ տըր։

(48)

ՕՐԻՈՐԴ ՊԷԼԻ ՊՐԱՈՒՆ

ԿԱՄ

ՐԻՃԷՆԹ ՍԹՐԻԹԻ ՈՐԲԸ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ՖԵՐՈՎԲԷ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

—Դնա կառքը բեր, Մա՛սի, ըսաւ Հանլան այնպիսի ձայնիւ մը, որ աւելի իւր կրած յոգնութիւնը կը ցուցնէր քան թէ ըրած բանէն զգացած սրտի յուզմունքը։

Մասի անմիջապէս սանդուղէն վար նետեց ինքզինքը, և հազիւ քառորդ ժամ անցած, վերստին դարձաւ այն կառքով, որն որ կերեւէր թէ ուրիշ անգամներ ալ այսպիսի գաղտնի ծառայութիւններ տեսած էր։

Կառապան չկար։

Մասին էր զայն կառավարողը, որն որ շտապաւ հագուստը փոխելով կառապանի կերպարանք կը մտնէր, մինչդեռ Հանլան և իւր քոյրը ըսպանեալ աղջիկը կառքը կը փոխադրէին։

Հինգ վայրկենի մէջ ամէն բան լմնցաւ։

Հանլան կառքին մէջ մտաւ իւր զոհին քով բազմելու համար, և Մասի կառքը կը քշէր։

Ռիճէնթ Սթրիթէն մինչեւ Ուօթերլու Պրիճ կամուրջը ամենաւին հետաքրքիրի մը խուզարկու նայուածքին ենթակայ չեղան։

Երբ կամուրջին մէջ տեղ հասնուեցաւ, սուրբ մարդը Պէլի Պրաունի չրջազգեստին գրպանի մասը պատռելով կամուրջին վրայ ձգեց, որուն մէջ տեղւորուած էր նախապէս այն տոմակը, զորն որ Թովմաս Կրէյսի դիրը կեղծելով գրած էր, որպէս զի այս սպանութեան հեղինակն ալ ան ճանչցուի և ամենաւին կասկած չկարենայ ըլլալ իւր վրայ։

Այս միջոցին Մասի եւս կառքին վրայէն վար իջնելով իւր տիրոջը քով եկած էր։

Երկու չարագործք, Պէլի Պրաունի մարմինը դուրս հանեցին, օդին մէջ մէկ երկու անգամ օրօրեցին զայն։

Ցետոյ ծանր բան մը ինկաւ ջուրին մէջ, և կառքը մեկնեցաւ։

Ահա այսպէս կատարուած էր այն սպանութիւնը, որուն համար կրբկին անգամ մահուան պիտի դատապարտուէր երիտասարդ ու անմեղ բժիշկը։

ԺԴ.

ԹՈՎՄԱՍ ԿՐԷՅՍ

Պէլի Պրաունի յուսահատ սիրահարը, իւր չգործած ոճրոյն հեղինակն ըլլալու ամբաստանութեան տակ գտնուած ատեն, դատապարտութենէ ու մահուան վճռէ ինքզինքն ազատելու համար, պէտք եղածին չափ մեծամեծ ճիգեր ի գործ դրած չէր։

Որովհետեւ ինքը կատարեալապէս յուսահատած էր։

Ոչ թէ դատապարտութեան ճիրաններէն փրկուելու անկարելիութենէն, այլ իւր սիրած աղջկան համակրութենէն զրկուած ըլլալուն հաւատքէն։

Իրեն համար այլ ևս առանց Պէլի Պրաունի կեանք չկար։

Ուստի իւր կեանքը փրկելու համար անտարբեր գտնուած էր։

Բայց երբ Ատօլֆ Պէլթի սպանութեան համար մահուան դատապարտուելէ ետեւ, իրեն դէմ արձակուած ծայրագոյն պատժոյ վճիռը՝ Վեհափառ Թագուհւոյն գթութեան շնորհիւ՝ միայն բանտարկութեան փոխուեցաւ, և իւր վիճակին վրայ աւելի լրջութեամբ խորհելու ժամանակ ունեցաւ, այն ատեն խորին կերպիւ մտածեց անցեալ դէպքերուն վրայ։

Ցիշեց թէ դատարանին մէջ իրեն դէմ մահուան վճիռը արձակուած ատեն, Մըսթըր Պանըրմէնի աղջիկը՝ «ո՛չ, անիկայ մարդասպան չէ՝» աղաղակած, և հոն մարած էր։

Ուրեմն, եթէ Պէլի Պրաուն իրօք չէր սիրեր զինքը, գոնէ կը գթար իւր վրայ։

Համակրութեան նշան մ'էր այն։

Եւ այս իսկ՝ անոր նշանածը սպաննած ըլլալու դատապարտութենէն ետեւ։

Ուստի այն վայրկեանէն հաստատապէս միտքը դրաւ որ ազատութեան առաջին պատեհութենէն օգուտ քաղելու փորձն ընէ։

Վերջապէս օր մը պատահեցաւ իրեն այդ բարեբախտ պատեհութիւնը, և Թովմաս Կրէյս բանտէն փախուստ տուած դիէրը՝ ինքզինքը դեցիկ եւ իմաստալից քարոզ մը խօսեցաւ, իրեն յատուկ յատակ շեշտերով։

Սրբազան Առաջնորդ՝ հանդիսաւոր Ս. Պատարագ մատուցանելով, Գրքի ընթերցման ժամանակ՝ ձեռնադրութեան արարողութեան ձեռնարկեց, եւ վերաբերումէ յետոյ, Ողջոյնի ժամանակ՝ Օծման հանդէսն կատարեց խիստ փառաւորութեամբ, ընծայացուին անունը՝ Տ. Մկրտիչ վերակոչելով, եւ իբրեւ Արժաչու Միաբան որդեգրելով զայն։

Խարտաւիլկութեան պաշտօնը թէ՝ շաբաթ երեկոյին եւ թէ՝ կիրակէ առաւօտուն, շատ ճարտար եւ տիպար օրինակաւ մը կատարեց Արժ. Տ. Մկրեան Հայրն, ինչպէս նախասարկաւագութեան պաշտօնը կատարեց՝ Մեծ-Նոր գիւղցի Արժ. Տ. Ստեփան քահանայն։

Ժամը 4ին, յետ աւարտման Ս. Պատարագի, յԱռաջնորդարանի փառաւոր սեղան մը տուաւ Դեր. Առաջնորդ Սրբազանը՝ ի պատիւ հրաւիրեալ հանդիսականաց։

Ժամ մը վերջը, Ընծայելոյն ըստ-ման արարողութիւնը կատարուեցաւ, եւ տեղւոյն Հայկուհեան Կանանց Ընկերութեան անդամուհիք՝ յոգնախումբ դիմելով յեկեղեցի, սրտառուչ եղանակաւ Տ-ր-ե-լ եւ Աւագ Հինգշաբթուան Վերջին օրհնութեան վերջին երգն օրհնութեան շարականներն գեղեցիկեցին քահանայից դասուն հետ։

Ապա նորընծայն՝ մերկացուելով Պատարագի զգեստներէն, փիլոն առած՝ եկեղեցական դասուն ընկերակցութեամբ գնաց յԱռաջնորդարան՝ ձեռնադրիչ հոգեւոր ծնող Սրբազանին Ս. Աչն եւ օրհնութիւնն առնելու, ո՛ւր Նորին Սրբազնութիւնը փղձկեալ՝ այս առթիւ սրտաշարժ բացատրեց եկեղեցական զինուորութեան եւ կոչման բարձրութիւնն, ու պաշտօնին փափկութիւնն ու ծանրութիւնը, եւ սրտագինս ու խանդաղատանօք շնորհաւորելով զհոգեծին որդին՝ դեռընծայեալն, բարեաղթութիւններ ըրաւ Վեհ. Սուլթանին կենացը, որոյ բարերար հովանաւորութեան տակ Հայ գաղթականութիւնը միշտ վայելած է հայրական բարիքն եւ հպատակաբէր խնամքներն։

Նոյնպէս կիրակէ երեկոյին, յետ աւուր պատշաճի ժամերգութեան, Արժ. Տ. Յովհաննէս վարդապետ Փիրէնեան՝ յանպատրաստից ճարտար քարոզ մը խօսեցաւ, ներածաբանելով Լամբրոնացւոյն քիչ մը յառաջ կարդացուած աղօթքն, եւ յիշատակելով իւր հոգեկցորդ ընծայեալին բարեմասնութիւններն, առայս՝ ժողովրդեան յատուկ բարեմաղթութեանց կոչում ըրաւ յուզեալ շեշտերով։

Ապա, Դեր. Տ. Ստեփաննոս Սրբազան՝ եմփորոն առած, վեղարի օրհնութիւնը արտասանեց, եւ ընծայելոյն գլխէն ջրունն հանելով՝ ըսաւ, «Հանցէ՛ Աստուած զհին մարդն գործովք իւրովք», եւ զգեցուցանելով զվեղարն՝ յաւելուց «Աստուած զգեցուցանէ քեզ զնոր մարդն, որ ըստ Աստուծոյ հաստատեալ է արդարութեամբ եւ սրբութեամբ եւ ճշմարտութեամբ, ամէն»։

Ժամը 12ը անցած էր, երբ հանդէսն ամբողջացաւ ու վերջացաւ։

* * *

Արմաչու դպրեվանուց Փոխ-Վանահայր՝ շնորհաւորական գիր կանխած էր ի Նիկոմիդիա առ Դեր. Տ. Ստեփաննոս Սրբազան Յովակիմեան, ինչպէս նաեւ նոյն մտօք գիր մը եւս ուղղած էր Պարտիզակի քարոզիչ՝ Դեր. Տ. Սվիչէ վարդապետ Դուրեան։

Նորին Գերապատուութիւնն՝ առանձին հակիրճ նամակաւ մը եւս շնորհաւորած էր՝ իւր մտաց աշակերտն եղող նորընծայն, որոյ պատմէն ձեռք անցուցած լինելով, իբրեւ վերջաբան նկարագրական գրութեանս, ասա կը զետեղեմ։

* * *

Բարեշնորհ Տիրացու Գրիգոր Աւագ սարկաւագի խնդալ ի Տէր,

Ուր ուրեմն հասաւ օրն՝ յոր ցանկանալով ցանկայիր։ պիտի ուտես ղոդէն, և ես ուրախ եմ վասն քո։

Գժբաղդաբար ես անմասն պիտի մնամ այդ հոգեւոր հանդէսէն՝ այդ մեծավայելուչ սեղանէն, ուր անշուշտ հոգւով պիտի արբենաս և ոչ գինւով։

Քաղցրութեամբ ճաշակէ օրհնելով զԱստուած, Ջանա՛ որ այդ երկնային համբ չկորուսանեն քիմքդ։

Սակայն յետ ընթրեա՞ց։— կարգն կուգայ ջուր լնլով այլոց ոտքերն լուալու, այսինքն սպասաւորելու՝ այսինքն ծառայելու։

Զօրացի՛ր և քաջ լեր։

Աղօթարար
Ե. Վ. Դուրեան

17 մայիս 1890
Պարտիզակ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Թրապիզօն վիլայէթի Բէժի միւտրի ֆիւթուվ. հապիպ էֆ.յէ բիւթպէի բարեա թէվճիհ պուլրըլմըշ տըր։

* * *

Պու քէրրէ էօհտէսինէ Սթամպօլ բայսի թէվճիհ պուլրըլան Պաղտասա միւֆթիի էսպագ Ապտիլ Ղանա էֆ.զատէ ֆագ Մէհմէտ ձէմիլ էֆ. հազրէթլէրինէ թէպտիլէն Զնեի, վէ էօհտէսինէ հարէմէ յն բայսի թէվճիհ օլընան Սատրը էսպագ Սէլիմ բաշաղատէ ֆագ. Մահմուտ Ազիզ էֆ.յէ տախի միւճէտտէտէն Յիւնճիւ Մէճիտի,

Ֆրանսա տէվլէթինին սըհհիյէ միւֆէթթիշը ուժուտիսի Յօզթ. Բրուսթա Յիւնճիւ Մէճիտի,

Մարսիլեատա մուգիմ աթրպպատան Մ. Տիւկօլ Պալիյէ հիւնճիւ Մէճիտի,

Բուսիա գումբանեասընընն Ն-ԷՅՅ նամ վաբօրը գարատանը Լիյգ-ալախէ-յէ 5ինճի բիւթպէ Մէճիտի նիշանը իհսան պուլրըլմըշ տըր։

Երկու չարագործք, Պէլի Պրաունի մարմինը դուրս հանեցին, օդին մէջ մէկ երկու անգամ օրօրեցին զայն։

Ցետոյ ծանր բան մը ինկաւ ջուրին մէջ, և կառքը մեկնեցաւ։

Ահա այսպէս կատարուած էր այն սպանութիւնը, որուն համար կրբկին անգամ մահուան պիտի դատապարտուէր երիտասարդ ու անմեղ բժիշկը։

ԺԴ.

ԹՈՎՄԱՍ ԿՐԷՅՍ

Պէլի Պրաունի յուսահատ սիրահարը, իւր չգործած ոճրոյն հեղինակն ըլլալու ամբաստանութեան տակ գտնուած ատեն, դատապարտութենէ ու մահուան վճռէ ինքզինքն ազատելու համար, պէտք եղածին չափ մեծամեծ ճիգեր ի գործ դրած չէր։

Որովհետեւ ինքը կատարեալապէս յուսահատած էր։

Ոչ թէ դատապարտութեան ճիրաններէն փրկուելու անկարելիութենէն, այլ իւր սիրած աղջկան համակրութենէն զրկուած ըլլալուն հաւատքէն։

Իրեն համար այլ ևս առանց Պէլի Պրաունի կեանք չկար։

Ուստի իւր կեանքը փրկելու համար անտարբեր գտնուած էր։

Բայց երբ Ատօլֆ Պէլթի սպանութեան համար մահուան դատապարտուելէ ետեւ, իրեն դէմ արձակուած ծայրագոյն պատժոյ վճիռը՝ Վեհափառ Թագուհւոյն գթութեան շնորհիւ՝ միայն բանտարկութեան փոխուեցաւ, և իւր վիճակին վրայ աւելի լրջութեամբ խորհելու ժամանակ ունեցաւ, այն ատեն խորին կերպիւ մտածեց անցեալ դէպքերուն վրայ։

Ցիշեց թէ դատարանին մէջ իրեն դէմ մահուան վճիռը արձակուած ատեն, Մըսթըր Պանըրմէնի աղջիկը՝ «ո՛չ, անիկայ մարդասպան չէ՝» աղաղակած, և հոն մարած էր։

Ուրեմն, եթէ Պէլի Պրաուն իրօք չէր սիրեր զինքը, գոնէ կը գթար իւր վրայ։

Համակրութեան նշան մ'էր այն։

Եւ այս իսկ՝ անոր նշանածը սպաննած ըլլալու դատապարտութենէն ետեւ։

Ուստի այն վայրկեանէն հաստատապէս միտքը դրաւ որ ազատութեան առաջին պատեհութենէն օգուտ քաղելու փորձն ընէ։

Վերջապէս օր մը պատահեցաւ իրեն այդ բարեբախտ պատեհութիւնը, և Թովմաս Կրէյս բանտէն փախուստ տուած դիէրը՝ ինքզինքը Պէտֆրրտ Բլէյս կոչուած Թաղը կառապանի մը տունը նետելու յաջողեցաւ։

Երիտասարդ բժիշկը այս բարի մարդուն կնոջ կեանքը անբուժելի կարծուած հիւանդութենէ մը ազատած ըլլալուն, կրկին համակրանօք ընդունուեցաւ անոր տունը, և դաղտնապէս պահուեցաւ հոն։

Կառապանին կինն ալ ընտիր արարած մ'էր, և իւր երիկին հետ կատարելապէս համոզուած՝ որ Թովմաս Կրէյս բոլորովին անմեղ էր Ատօլֆ Պէլթի սպանութեան գործին մէջ։

Պէլի Պրաունի սիրահարը՝ իւր դատապարտութեամբը վերջացող ցաւալի դէպքերը մի առ մի պատմած ատեն, չէր մոռցած նաև պատմելու թէ ի՛նչպէս դարմանելու աշխատած էր շաքարի վաճառական Մըսթըր Կրէյվ անուն մեծահարուստ անձ մը, որ բոլորովին անիմանալի հիւանդութենէ մը կը տառապէր, հաւանականաբար թոյնի մը ազդեցութենէ, որուն առաջքը առնել կարելի չըլլալով վերջապէս մեռեր էր այն խեղճ մարդը։

Եւ ահա այս մարդուն բարեպաշտ կինն էր, որ իւր երկանը հիւանդանալէն քիչ մը առաջ խորհրդաւոր տեսակցութիւն մը ունեցած էր սուրբն Հանլանի հետ։

Այս պատմութեան վրայ, կառապանին և իւր կնոջը մտքերնուն մէջ հաստատապէս սա հաւատքը մտաւ որ Մըսթըր Կրէյվի հիւանդութիւնը և մահը յառաջ բերող թոյնը՝ սուրբն Հանլանի ձեռօք պատրաստուած և անոր կնոջը յանձնուած էր։

Այս հաւատքին արդէն կատարեալապէս համամիտ կը գտնուէր Թովմաս Կրէյս։

Հաւատքը՝ իւր հետ կարծիք մ'ալ յառաջ կը բերէր։

Արդեօք բուն իսկ Ատօլֆ Պէլթի սպանիչն ալ այն սուրբ մարդը չէ՞ր, որուն տրամադրութեանը ներքեւ կը թողուր խեղճ սպանեալը՝ իւր մէկ միլեոն ոսկւոյ գումարը... և... և Պէլի Պրաունի պէս իւր չքնաղ նշանածն իսկ՝ իր մահուանէ յետոյ։

Ասոնք քիչ շատ հաստատուած ճշմարտութիւններ էին Թովմաս Կրէյսի, կառապանին, և անոր քրոջը համար։

Բայց ասոնք նաև այնպիսի ճշմարտութիւններ էին, որոնք միայն իրենց չրջանին մէջ սահմանափակ կրնային մնալ։

Ոչ ոք կրնար հաւատալ այս պատմութիւններուն։

Ոչ ոք վայրկեան մը կրնար կասկածիլ Հանլանի պէս սուրբ մարդու մը վրայ։

(Շարունակելի)

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԼԵԶՈՒԻ

Մէսրիպ Նեգարէթը ճէլիլէսի մէ-մուրիչինտէն Աշճեան րիփ· Միքա-յել էֆ· տէրս քիմ ապր օլմագ իւղ-րէ պունտան ապտէմ նէյր իմիշ օլ-արդր էրմէնիճէ «Պատմութիւն Օս-մանեան» (Թարիխը Օսմանի) նամ էնտէրին պու քէրրէ 2նճի ճիլտինի տախի մէյտանը ինթիշարէ վաղ էյ-լէմիշ տիր։

Տէվլէթը Աիրէի Օսմանիէ թարի-խինին թահսիլի՝ պիլճիւմէ մէքտա-թիպը միլլիէ շակիրտար, իշ՝ էն է-հէմմու էլդէմիտու կինտէ, Ուսու�-իորհուրդ թարաֆընտան տախի թաստիգ իտիմիշ օլան իշպու տէրս քիմ ապրընտ՝ պիլճիւմէ մէքթէպ հէ-յէթը իտարէլէրի թարաֆընտան թերվիճ էվ գապուլը արզու օլընը։

Իշպու Թարիխը Օսմանինին կէրէք 1ինճի էվ կէրէք շիմտիքի 2նճի ճիլտ-լէրի՝ 5էր ղրշ· ֆիյաթլա պիլճիւմէ էրմէնի քիմ ապը տիւքքեանլարը-տա ֆիրուխթ օլընը։

ՍԹԱՄՊՈԼ ՇԷՀԻՐԻՆԻ

ԹԷՆՎԻՐ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սթամպոլ Հավա կազը Շիրքեթինին՝ կազ պո-ռուլարը վաղ իմիճը ամէլիյաթը խիմամ պուլ-մագ իւղրէ օլաուղընտան, Թարիֆսաը մուճի-պիճճէ զայէթ իտարէլի օլան իշպու ուսուլը Թէնվիրիյէյի խամիմալ իմիճը խամէյինլէր շիրքէթը մէգքիւրէ մի մուրաճաաթ խէպի-լիրլէր։

Թանն վէ էգնիյէի սահիրլէյ ուղաթըլաճագ խուսուսի կազ պօրուլարընը պէտէլի, վէ մա-հալինէ վաղ ու թերքիպի մէսարիֆի զայէթ ճիւզի օլուպ, սիթիտէքի Թարիֆպա նազարէն էհայինին էն միհմաճ արնդիը պիլէ պու կազը իմիճալ իտպիլէճէք տիր։ Բը·

4 մմ՝ գուվվէթինտէ 1 սաաթ ճանան կազ 2¾
5 » » » » » » 3¼
10 » » » » » » 6½

Պու հիսապճա պիր սաաթտա զայէթ բար-լուգ օլարագ Հավա կազը եռագանլարը 2—3 բարա ամճագ սարֆ իտէճէքլէրի, վէ պունտան մնատտա ասլ կազը վէ զէ լիթին եռագը եռագան-լար կիպի լամպա վէ շիշէ վէ «կլոպ» վէ ֆիթիլ կէպի գէրբլերը վէ պիթեբ էշլէր ասլին սաաճն ալմագտա վէ հէր կիւն շիշէ վէ կազ թէփիպլէ-մէկէ մէճագտը օլմայանագլարը վէ եռալերզ մուսլուգը ալշրպ գնաճամագլա իշի կէօրճէքլէրի տերքեաք տրը։

Պունտան մնատտա էքսէր եռնիրլարը ասլ կազդանան նէշէմ իթիակի մալիմ օլաբ, Հա-վա կազը շիրքէթի իսէ միհէմ պօրուլաբ վաղ իմիճալտէ օլտուրտան, պունլարտան հէչ պիր եռական թէնշիրեսի օլմասրը, վէ էկէր Հավա կազը պուլունան պիր խանէ վէ եռ սարբետ տիկէր պիր սէպէպտէն եռնկան զուհուր իտէր իսէ պիրէ, Հավա կազը պօրուլարընը բաթլամագ մէ էրմէյէ օլաբրը վէ միլեմնարճա մալ վէ էշիա տուրա օլան խանլարտա Հավա կազը ալընը իսէ մալ սահիպլէրի եռակրնան էվին վէ բա-հսիթ օլմագլարընա շիպէտ օլմասրը տեր-քեաք տրը։ Լիպտէ խանը կիպի պէյիրք խան-լարտա Հավա կազը ալընմագ իսթէնիլիպ տէ չրգ ապտէ պուլընը իսէ, շիրքէթ՝ էն մուհէքմ կազ պօրուլարընը մէգքիւր խան գաբուլարընա գատար մէճճանէն նէտճտա իսէճէք տիր։ Ան-ճագ Հավա կազը սահաթը խաթէյէրերէ՝ ալէթը մէգքիւր իճճիլիյէ վէրիլէճէք, վէ պէտէր ինկիլիզ միքեապ (խրանարդ) այաղը Հավա կազը իչիւն լիբա 100 ղրշ· հիսապլայա 40 ղրշ· ալը-նամագ տրը։

Պէրլէ ուսմամա ֆահէտի վէ իտարէլի պիր ուսուլատ ըշրգ եռագմագ իչիւն մէգքիւր կազ շիրքէթինէ ապտէ օլմագ իսթէյէնլէր Դարլ-թատտա Օսմանը Պանգասը գարշըսընտա Պէրէ-քէթ խանընտա շիրքէթը Մէգքիւրենին իտարէլի ուսմամիյէսինէ, վէ եռխատ Սթամպոլատա Ցիվան եռանտա Ֆիրուզ աղա մահալլէսինտէ 138, վէ Ցիրքէլլէր Աբասրնտա Դալենտէրխանէ մահալլէ-սինտէ 67, վէ Գումգապու ճատատսինտէ Պալի ֆնաբա եռգուղընտա 168, վէ Ֆէնէրբահ մէյտան-տա Ապտի չալուշ մահալլէսինտէ 42 նումէրօրը շիպէլէրինէ միրաճաաթ իթմէլի տիրէր։

ՕՍՄԱՆԼՈՒ ՊԱՆԳԱՍԸ

Իլան

Բուսէլի Շըմէնտիֆէր Թահվիլաթընը 1873 ապրիլ 1 վէ հոկտեմբեր 1 Թա-րիխլէրինտէ վատէլերի հիւսուլ իտուպ պէտէլի Թէէտիյէ օլընմամըշ օլան ֆա-յըզ գուբօնլարընը՝ պէհէրինէ ամա վա-տէ Թարիխլէրինտէն, եանի 1890 ապ-րիլ 1 վէ հոկտեմբեր 1տէն էվվէլ ըՍ-թամպոլտա Օսմանը Պանգասը իտարէ-իանէէսինէ թագտիմ օլընմասը լազըմ կէլտիկի, վէ էկէր թագտիմ օլընմագ ի-սէ, Տույունը Ուսուսիյէի Օսմանիյէնին անա տէֆթէրի նիզամընա Թէվֆիգէն մէգքիւր գուբօնլարը՝ Մալիյէ Խազի-նէսի մէնֆաաթընա գայտ օլընճագ-լարը՝ Բուսէլի Շըմէնտըֆէր Թահվիլաթը համիլէրինէ իսթար օլընը։

Քէղա իք 1874 օգոստոս, հոկտեմբեր, դեկտեմբեր իպթիտայարընտա, վէ 1875 փետրուար, ապրիլ, յունիս իպթիտա-լարընտա քէչտէ օլընբվ իսապէթ ի-տէն Շըմէնտըֆէր Թահվիլաթը՝ պէհէ-րինէ ամա վատէ Թարիխլէրինտէն, եանի 1890 փետրուար, ապրիլ, յունիս, օգոստոս, հոկտեմբեր վէ դեկտեմբեր իպթիտայարընտան էվվէլ Թագտիմ ի-տիմէյէճէք օլուրլար իսէ, պունլար տախի Խազինէի Մալիյէ մէնֆաաթընա գայտ օլընճագլար տրը։

Տէրսաատէթ 22 յունվար 1890

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԻՒ ՕՍՍԱՆԻԹԷ

Մէհլէբ Իսթէֆանոս էֆէնտի

1881 դեկտ· 8/20 Թարիխլի գարար-նամէի Հիւսայունէն Ցինճի մատէտինին Ցինճի փգրասընա Թէվֆիգան, ալթը սէնէ զարֆընտա ախզ ու գապզ օլընմա-մըշ պուլունան Ֆայիզ գուբօնլարընն միւրուրը կէման սէպէպկիյէ հիւքմտէն տագրթ օլաճագլարը, վէ պինաէնալէյէ 1884 մարտ 1/13 Թարիխլի գուբօնլար 1890 մարտ 1/13է գատար, վէ 1884 սեպտ· 1/13 Թարիխլի գուբօնլար 1890 սեպտ· 1/13է գատար ախզ ու գապզ օլընմամագլարը Թագտիրտէ Տույունը Ուսուսիյէի Օսմանիյէյէ գալանագլարը՝ Մէհիսը Իտարէ Թարաֆընտան Տույու-նը Ուսուսիյէի Օսմանիյէ համիլէրինէ իլան օլունուր։

Տէրսաատէթ 22 յունվ· 1890

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իլան

Իտարէի Մախսուսէնին մէրքէզ աճէնթէլիկի իլէ չիւպէ աճէնթէլիկի միւտտէթը իհալէսի պու քէրրէ միւնգազիէ օրմուչ իտուկինտէն, Թալիպ օլանլարրն մահը մայիսին 22նճի սալը կիւնիւնտէն իմիպարէն սէճլիսը իտարէյէ կէլէրէք, չէրաի-թը մուգարրէրէսինի անլամալարը իլան օլընը։

21 մայիս 306 7—2

ՍԱՐԱՖԻՏԻ

ԷՎՐՈՒԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 4 յունիս

Ինկլ· էսհամը Ինկ· Էր·	087-5/8
Օսմ· էսհամը աչբլարը	19-1/4
» » գարանտը	19-1/4
» » Սէրի Ա	46-1/4
» » » Գ	26-1/4
» » » Ս	19-3/4
Օթօման 1871	99-3/4
Օսմանլը Պանգասը	14 5/8
Բուսիա իսթիդրաղը	109-1/4
Մըսրը ուսլ· մուԹթահզրտ	98-1/2
» խիթիվագլը	105-1/2
Տաիրա Սանիյէ Մըսրը	87-3/4
Թոլիյտ իսթիդրաղը	104-1/2
Գուլկար իսթիդրաղը	92
Գամպիօ Բարկզ 3 այ վատէ	25-35·

Բարկզ 4 յունիս

Ֆրանս· էսհ· 3 % Ֆր·	91-87½
» » 4½ %	106-70
Եէնի Օսմ· էսհամը աչբլարը	19-45
» » գարանտը	19-55
Սէրի Գ·	26 10
» Ս·	19 60
Բուսիէլի չըմէնտըֆէրի	86·
Օսմանլը Բէժիքի էսհամը	
» Պանգասը	618 75
Իրէտի Լիսոնէ	755·
Գրէտի Ֆոնսիէ	1200
Գոնթուար տ'Էսքոմթ	611 25
Սիւվէյիշ ագսիոնը	2382 25
Իթալիա էսհամը	97 60
Մըսրը Ֆոնտ· մուԹթահզրտ	498 75
Բուորէ Թի·ըքի	530
Եուանան 5 % 1879	
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-14

Վիէննա 4 յունիս

Լօնտրա իւզդրինէ գամպրօ	117 35
Բուսիէլի չրմէնտրֆէրի ֆի·	38-40
Օսմանլը Բէժի աքսիոնը	125-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ· ուսմ· տիւն ագշ· գար·	21 03½
» » » էն եիւքսէք	21-09½
» » » էն ազաղը	21 07
Պու սապահ աչբլրը գ· ք·	21-12
Իսթիգրաղը տախիլի տիւն գար·	59 36
» » » էն եիւքսէք	59-38
» » » էն ազաղը գ·	59 33
» » աչբլրը	59 36
Մըսրը մուԹթահզրտ գար·	-
Պու սապահ աչբլրը	-
Սէռի Ա·	45-
» Պ·	26-
» Գ·	21-20
Բուսիէլի չըմէնտրֆէրի	81-75
Ագչէ փարչի	6-
Բէբօր Ղրշ·	-
Հէվալէտիզ »	20

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	10·
Սթամպոլ պանգասը	7 25
Մօսիէթէ ժէնէրալ	5 03
Թրամվայ	4-92½

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖՈՒԱԹԸ

Օսմ· լիրասը 100 ղրշ·ատ	Ղբշ Բբ·
Գէչաղ մէճիտիյէ ֆարգը	108-12
Մէթալիք »	100-
Պէշլիք »	103-15
Ալթընըզ »	103-15
Ինկիլիզ Լիրասը	110-16
Ֆրանսըզ ալթունը	87-23
Բօլ	30-35
Գրէմից ալթունը	81-15
Գարպոն գայմէսի	67-30

ԹԱՍՖԻՃԷ ԲԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղբա	-
50) » »	15-20
100) » »	-
500 » »	-
1000)» »	-
10000)»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 9)

Իքինճի աղրը ալ Էլպէօֆ չուհասը
մէթրօ 100
պէհէր մէթրօսը 23 ղրշ·
Կիւվէղ Սագսօնիա չուհասը
մէթրօ 1000
պէհէր մէթրօսը 22 ղրշ·
Մավի չուհա
մէթրօ 200
պէհէր մէթրօսը 23 ղրշ·
Եէշիլ չուհա
մէթրօ 150
պէհէր մէթրօսը 24 ղրշ·
Պէյազ մատամրօլ
արշին 20000
պէհէր արշընը 2⅛ ղրշ·

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարը իչիւն միւպայաա օլնճագ չուհալար՝ մալի-սին Երիմի սէքիզինճի կիւնիւնէ գա-տար միւնագասալարը պիլիճրա մէգ-քիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վէ-րիլէճէկինտէն, իթասրնա վէ երիմի տօգուղընճը կիւնիւ երուզտէ պէշ թէնգիրինէ թալիպ օլանլարրն մագ-մը Սէրասքէրի Լէվազիմամը Ուսու-միյէ տահրէնինէ կէլմէյէրի իլան օլունը։

23 մայիս 1890 3—1

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 8)

Շամ չէրիֆտէ պուլրնան ասաքի-րը Շահանէ իչիւն մահալինճէ մէվ-գրի միւնագասատա պուլրնան սա-տէնին պէհէր քիլօրը իւշ երուզ Էլի-ալթը, օսղանրն օն, կիւշթին երուզ օն պիր բարաա օրաճա թալիպի էօհտեսինտէ օլտուրընտան, պուրա-ճա իմիասրնա թալիպ օլանլարրն թարիխը իլանտէն իմիպարէն պիր հաֆիմայա գատար մագամը Սէրաս-քէրի Լէվազիմամը Ուսումիյէ տահ-բէսինէ կէլմէյէրի իլան օլունը։

22 մայիս 1890 3—2

ԻԼԱՆ

Զագմագճրլար եօգուչընտա սա-քին իքէն մաղազալարընը թէրք ի-տէն մուճիլա Զուհահեան պիրատէր լէր գիմմէթինտէ ալաճաղը սլանա-ըրն Գանուսամի Թիճարէթին 199 վէ 200ինճի մատտէսի աճքեամրնա թէվֆիգէն թարիխը իմիպա-պարէն 20 կիւն գարիֆնտա ալա-ճաղլալարընն պիր գրմա միֆրէ-տամ ատֆիրէրի իլէ սէնէտամ վէ թէմէսիլքէրինի պիզզամ վէ եա պիլմէքլաէ մահբէմէի թիճարէթը Պահրիյէ թագտիմ վէ մամլուպա-թրն թահգիգի զրմՊնտա մահքեմէի Թիճարէթը Պահրիյէնին իքիլաա մախսուս օտատա իշպու 306 սէնէսի հաղրհանընրն 14ինտէն իմիպարէն 18ինէ տէկին սաաթ 6տան 10ագա տար թեվմիյէսինէ միւպատէրէմ օլընճագը վէ միւտտէթը մէգքիւրէ էսնասընտա իսպաթը վիճուտտ իմ մէյէնէր հագգընտա պունը մէգ-քիւրընն 210ընճը մատտէսի աճքեա-մընն մէկլքլի իճբայէ գօնուլաճագը իլան օլունը։

Ժիւմ Գօմիսէր

23 մայիս 306 Եանէ։

Կիւմիշ հաճի քէօրիւ մատէնինին 305 սէնէսի հասբլամընտան օլարագ մէվճուտ պուլրնան պիր թագմ 63269 տիրհէմը ճէտիտ 574 քիսսուր սիմը խալիս իլէ Պուլկար տաղը մա-տէնինին 306 սէնէսի հասբլամընտան օլարագ քէզալիք մէվճուտ պուլը-նան պիր թագմ 53796 տիրհէմը ճէտիտ 465 քիսսուր սիմը խալիս իլէ 370 տիրհէմը ճէտիտ 1000ատ 28 քիսսուր ալմունն այրը այրը մի-զայէտէսի պիլիճրա սէնէի հալիյէ շէհրը հալը բուսմինն 29ինճը սալը կիւնիւ սաաթ 9 բատատէլերինտէ գա-բարտատսի քէչտէ օլունմագ վէ 24 սաաթ զարֆընտա 100ատ 3 զամմ գապուլ օլունբպ անտէն ասնրա զամմ գապուլ օլընմամագ վէ թէ-գարրուր իտէճէք էսմանը հէման նագտէն վէ տէֆթաթէն վէ լերբի Օսմանի 100 ղրշ· ա օլարագ Օրման վէ Մէճատին իտարէի ուսմամիյէսի վէզնէսինէ թէսլիմ օլընմագ իւղրէ մէվզրի միւզայէտէյ վաղ օլունը-ղընտան, թալիպ օլանլարն տէբ-զիթօլարը յա պէրապէր Մալիյէ նէ-զարէթը ճէլիլէսի տախրէսինտէ ի-տարէի մէզքիւրէյ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունը։

23 մայիս 306

Ճէվամիի չէրիֆէ վէ խայրաթը սալրէ իչիւն 5000 գրշ· մրգարը բուսրնը զէյթ միւպայասընա լիւ-զում կէօրիւնտիկինտէն, չէրաիթը միւնագասալը անլարպ օնա կէօրէ իմայա թալիպ օլաճագլարրն նիւ-մունէլերիլէ պէրապէր մէճլիսը ի-տարէի էվղաֆա միւրաճաաթ էյ-լէմէյէրի իլան օլունը։

22 մայիս 306 3—2

Շէրաիթը մուայէնէ իլէ միւպա-յասա օլընճագ օլան 6410 գրշ·ի ճէտիտ բուղէնը զէյթին իճբա օլը-նան միւնագասասընտա, պէհէր ա-թիդ գրյէսի 5 ղրշ· 10 բարատա թալիպի էօհտեսինտէ օլտուղընտան, մայիսին 28ինճի բազար էրթէսի կի-նիւնէ գատար հէր գաչ բարա վէ ֆէլտասը սալը կիւնիւ 100տէ 5 թէնգիլ իտէճէքլէրին՝ Էվղաֆը հիւ-մայուն խազինէսի իտա-րէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէ-լէրի իլան օլունը։

23 մայիս 306 3—1

Իմարաթը ամիրէ իչիւն պիր սէ-բէպլիք միւպայասընա լիւզում կէօ-քիւնէն ճէտիտ գրյէ իլէ 2259900 հիւսուբ գրյէ մրգտարը Բուսէլի նընթալարընն Սթամպոլ գրբմասը-նն 3իւնճիւ նօմէրօսը տագիդին չէրաիթը լազմէսիյլէ միւնագասա-սը իճբա օլընճագընտան, թալիպ օլան թիւճճարընն Էվգաֆը հիւմա-յուն խազինէսի իտարէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունը։

19 մայիս 306 3—3

Պու քէրրէ միւճէտտէտէն ինչա օ-լրնան ճիհանկիր ճամիի չէրիֆինէ թաալիգ օլընմագ իւզրէ իմալիթի տիլէճէք 8 ատտտ միւտէվվէր վէ 3 ատտտ միւրէպպա քի ճէման 11 ա-տտտ լէվկա՝ եէրլի ալթուն եալտը-զլալ թահրիր օլընճագ եազրլարրն իւճրէթը թահրիրիյէ վէ եալարզ պահասը միւթեհհիտտ ատտ օլ-մագ չարիթը վէ չէրաիթը սարբէյ մուգաբրէրէսիյլէ իճբա օլընան միւ-նագասասընտա 6470 ղրշ·տա թալի-պի էօհտեսինտէ պուլընտրղընա, վէ չէհրը ճարլի Բուսմինն 24ինճի կիւ-նիւ սաաթ 9ա գատար հէր գաչ բարա վէ 26նճը ճուսատա էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնգիլ օլընը իսէ գապուլ օլընբպ, անտէն ասնրա թէն-զիլ գապուլ իտիմէյէճէ՝ յինէ պինա-ն, նօգասընլրա թալիպ օլանլարրն՝ Էվգաֆը հիւմայուն խազինէսի իտա-րէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէ-լէրի իլան օլունը։

19 մայիս 306 3—3

Պիկա սանճաղընրն հավվի օլտուղը գազալարրն սէնէի հալիյէ աչարընն իհալէսի իչիւն թարին օլընան միւտ-տէթին պէյանը։

Լոնդրէ	գրշ		Էբ
Ադյանգը	25 մայիս 306	5 հազ·	306
Գալէ	1 հազ· »	10 »	»
Էդինէ	5 » »	20 »	»
Լաբասքի	11 » »	21 »	»
Պիկա	15 » »	30 »	»

Լիվան մէզքիւրը տախիլինտէ վագը պալէատտէ մուհարբէր գազալար ա-չարը իչիւն թարին օլընան միւտտէ թը մուհարբէրէնին խիթամընտա զիքր օլընան գազալար գուրասրն տան պէտէլթը հատտը լարկը պուլան գարիէլէրին՝ Ադար նիգամ-նամէսի հիւքմինէ թէվֆիգէն իհա-լէլէրինին իճբասը մուգարբէր պու լունմրշ օլմագլա, թալիպ օլանլարրն հուլուլը միւտտէթտէն էվվէլ մա-հալլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունը։

17 մայիս 306 5—3

ԿՕՐԼԻԷ ՍՈՒՑՈՒ

Պու սու՝ բէնկի կիւգլէլէթտիրմէք վէ տէրիրին թաշէլիրինի մուհաֆա-զա իթմէք իչիւն իհտաս օլընմըշ տրը։ Խիթիմալ օլընտրը հալտէ ֆէվգէլա-տէ պիր եուժուշագրգ հասը վէ չը-գանլարը վէ տէրիրէ զուհուր խէն տարիր մարագլարը զալէ իտէր։

—

ԼՈ ՖԱՎՕՐԻԹ բուտարա՝ լէթա ֆէթի վէ տէրիյէ օլան ֆէվֆաթի սէ-պէպտէրինէ բուտարալար միանընտա թէմէյյիս էլ իթմէք տրը։

—

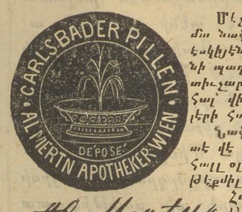
ԿՕՐԼԻԷՆԻՆ ՏԻՇ ՍՈՒՑՈՒՆ՝ աղզին էվգաֆէթինի վէ տիշլերին սըՀԼԹ ու էլթաֆէթինի մուհաֆազա իթմէք իչիւն ֆիթիսլի տրը։

Ցէրսոգ'Թօսը՝ Բարիզ գուրպինտէ Մոդէլսէսինտէ Բուսսէլ Հգոսխանէսի

Roussel pharm. à Meaux près Paris

ՎԻԵՆՆԱՅԻ ՏԱՄԲԵԼԱՍՍԷՆԻ ԻՄԱՍԱԼԸ ԱԼՕԻԶ ՄԷՐԹԷՆԷՆ

ԳԱՐԼՍԲԱՏ ՀԱԳԱԼԱՐԸ



Մէշհուր Գարլ Վիկթէր գավլինճէ, վիճուտը ինանդրն ալթիլէրի տայ-մա նամագայա միւհմաճ օլուպ, իշպու նամագա սայէսինտէ վիճուտ տրն եսկիկէն եերլէրի թագելէնիր վէ իքի թարաֆնան ալշգ պիր պրա. Հա-նի պաղրբաղլար պու իշի կէօրիւր Հավ, եանի նամագալարրն գաճնա տիւլար օյաուղը թէպէտտիւլ սրբի պիր քիմէվի մանամէլէ օլուպ, պու-Հալ վիճուտան տիշրրբնա տա վագը օլուճնա, եինէ Հավշէնէիկնե-լերի Հասրլ օլուր։

Նամագա տիշլերլէ եգիլիպ թիւքիրիւքլէ գաբրշրգտան սանդրա միյ-ատ վէ պաղրբագլարա կիտեր, վէ օրատա միւթեթլիֆի եօզլերլէ պիրլէշիպ Հալլ օլուճնան սանդրա պաղրամ տերիսինտէն տիւգիլիր վէ Հազմ՝ թէքմիլ օլաբգտան սանդրա ֆահտեսիպ օլան մատատեէր տիշարը չէգար։ Հազմ Նիզամինա պուլընը իսէ, պաչատ պիր օլաճնան էտրը թէեպատիւլ տտսի նիզամինա, վէ սըՀԼԹ ու ակիյէթ եօլընա օլուբ։ Հազմ մուճամէլէսի պիր ազ պաղուլարգտա, վիճուտան միւ-թեմաճ օլտուղը էհլէր տէ վիճուտտա վէրիլէմէգ, վէ սըՀԼԹտէ պաղ-լունլրգ Հասրլ օլուր։

Պու պաղուգգրգլարը էն պէդիյիկի թրգանմագ մարագը օլուպ, պունա մանիմմիթը սասամ կար պիրէ վէ պատատսուս գասրնյար չօղլուգ տիգգամի իթմէգլէր, վէ լարին տիշիճմէլի քի, պեօլէ ֆահտեսէպ մատատեէրին տիշարը չդգմայլ թրգանմարտան՝ ադրը խասմալարգար իլէրի պէդիյ, վէ տէրագագ էօհրիու ամագ լազմ տրը։ Պու Հալին մուճիպ օլտուղը խասթալրգլար էվվէլտա վիճնստտա պիր ադրլրգ վէ ալթ գասնտա պիր շէկկինիք վէ պիհնագրգլրգ Հշտա օլընմասրգլա թէպէդյիան խուպ, կիկիէն բուպալար սրգէնթը վէրիր վէ իշթամ ազալրը։ չօգ տէֆֆա տա պաշ ադրբրը, ադյդուսրգլրգ, մալիխիլեա, թիթիկլիք։ Իշ պէդկինիկի վէ սարբէ կէլիր։ Եէկէր թրգանմագլրգ, եանի ամել իթմէմէգ ուզուն սիրբր վէ եաթատ չօգ տէֆֆա վուգու պուլուբ իսէ, ալթ գասրնի շէկկինիկի եղլէ պիր մերթէպէյէ կէլէր քի, կիճ օլուգ պրգնիկ վերիկիր, սանդր վէ եիրբեգ չարբրնիմբրը կէլիր։ պիր ազ սանդրա պալարբրլարրն տատմարլարը շեղեր, (գատանչարտա բահմ խատարլարը բէյտա օլար), (գիսքաս) սրնբրբնա ադրը, գիճճանդրտա գեսթ-բրիսմկիք, վէ եօսուան թասպեիգ օլընմմարտան սարբլրգ բէյտա օլար։ Ամէն իթմէմէնին էօնիս ա-ղընմմրշճա, պաղրբագլար տուրալ ինան գուտար վէ պուտա միւմիսրլ խասթալրգլար տուբար օլուր։ եսթօտ թօրլանան շէկլերտէն հարարէթ վէ շեշկինիք կէլիպ, պու հալ տէվամ իտրնեն, պաղրբսագլար տէկլինի վէ նիհայէթ էօիւմ եէթիշեր։

Բէքլիք վէ թրգանմագլրգը քեամիլէն տէֆ իթմէք իչիւն էլշալէթուշագիէ ֆէնեն մեթա-պրգ չարէի եէկեանէ՝ Ալօիզ Մէրթէնին Գարլսպատ Հագալրը օլուպ, պու Հագալարրն թէրթիպի՝ վագթ, բարա վէ չօգ էմէք վէ զահմէթլէ վիճուտտա կէլօր, վէ պունանան մատատա մէգքիւր Հագ-լար՝ սթիբպպի մէշհուրէնին մուսալմէնէթիյէ շեմտիքի Հալի քէսպ իթմէք։ Պու իլան էշ էյ-էհվէն վէ խասթալարա էն գիյատ եարար պիր իլան տրը։

Պու Հալլարրն խթիմամտան, տատմա թարիճնամէյէ տիգգամի իթմէլի։ պէդիյէ ատատ-լար՝ եա եամանա կիրմէզտէն էվվէլ, եա ագշամ թասամանան 2 սաաթ սանդրա վէ եաթատ ատ-պահ գահվալթրընտան պիր սաաթ էվվէլ իքի Հալ ալմագը տրբրբ։ էկէր պու՝ ֆահտէ իթմէգ իսէ իչ տանէ, վէ չօգ կէյիրսէ պիր ատանէ ալմագը տրբ։ Զօգ տէֆֆա տա իքի կիւնէտ պիր Հալ ալընան քեաֆի տիր։ Ճատան 12 եաշրնա գատատ պուտ չօճուգլարա պիր Հալ քիֆայէթ իտէր։

Գարլսպատ Հալալրը՝ մէմալիգի վէ մէմալեքը էշէնպկիյնին պիրՀիմնի էնգաթանէյէրինէ պուլունդր։ Գուճուլարրն իւզէրինտէքի պագ քեաղրբանտագի «Ա. Մէրթէն» իմզասընա տիգգամի իթմէլի։ Պիճիմլի էյի էճամանէ վէ տէրօզիմօլարտա բէրաբէյէտ սաթալրը։ Պէպիրա տէրօ-զիմօլար՝ Ցերսատատէյտտ Մ. Վիտմանդն եանրնտա, Սէլանիքտ Լօպէլ պապա օղուլտա վէ Իգ-միրտ Հէլլեր վէ ա'Ինտրա եանրնտա պուլրրը։

Պէհէր գուտիտունդն ֆիյաթը 1 ֆրանգ 25 սանթիմ տրբ։

AU PANTHEON

ԳԱԼՖՕԲՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Գալաթա Սէրայընընն թա պէյիք գարուսը գարշըսընտա Ն՝ 206։

Գալֆօբուլօ պիրատէր էֆէնտիլէր՝ պու քէրրէ Բարիզէն գատրն գօս-թիւմլէրի իչիւն էնվահ եէնի ժոտա վէ զայէթ կիւզել իրէգլի վէ եուկը-գումաչար, իրէգլի ֆասսէնէլէր, մուճթաազամ մատթլասէլէր, մանթօլգդ եէնի չէվիտ չուհալար վէ սարբ էնվահ նէֆիս վէ միւգէյլէֆ էմթահ վաֆիրէ սաղ վէ գապուլ իթմիշ օլաբգլարընը էհալիյէ իյան իթմէգլէ միւթեֆէխխիր տիրլէր։

Գալֆօբուլօ մաղազասը՝ չօգտան պէրու մալիւմ վէ մաարուֆ օլուպ, է-հալիյնին էմմիկէթինի ճէլպ իթմիշ, վէ մալլարընն նէֆհասէթ ու միւգէյմէլի-յէթի էհալի թարաֆընտան հիւսնիւ թագտիր օլընմըշ տրը։ Գալֆօբուլօ պիրատէրլէր՝ պունտան պէօյլէ մալլարընն էյի վէ սէչկին վէ զայէթ տիւգիլէ օլմասրլա պէրապէր ֆիյաթը տախի ուճուզ օլմասընր արզու իթմէքլէրին-տէն, պիլճիմլի էմթաա իչիւն միւմքին օլան էն էհվէն ֆիյաթլարը թային իթմիշլեր տիր։

ՄՈՒՍԱՖԻՖԱԳԸՅԷԹԸ

ԱԶԻՄԷԻ ՈՒՄՈՒՄԻԹԻՆ

Բէրրուէնն գօզա աղաճընտան մուխրէճ ՄԱՐԻԱՆԻ ՇԱՐԱՊԸ՝ վիճուտտա էն զկյատ գուվվէթ վերիճի (թօնիք) պիր մուալիճէ օլուպ, սէս սընբրլարրընա, վէ հազմ վէ նէֆկս ալէթլերինին տախի խայիտէն խայլի հայաթ վէ գուվվէթ վէրիր։ Մէգքիւր չարապ՝ գընագընա կիսի հարարէթ վէրմէյիպ, գանսրզ ըղա գարը օլան իլաճլարրն տա էն ալնասը օլտուղընտան, գընագրյա միւրէճճաճ տրը։ Իչիմի թաթը օլաբղընտան, սուճիրալարտա տա չարապ եէրինէ գուլլանըրմաղա պաչանմրշ վէ պէօյլէճէ հօշ պիր սուրէթտէ վիճուտտա գուվվէթ վէ սընհէթ վէր-մէքտէ պուլընմրշ տրը։ Թէգալիք պու չարապ՝ էրքէքլէրին իգթիտարսրզլրընը ալէֆ իթմէկի կիպի, էն զայրի ատատարա տախի կէնճիրք գուվվէթի վերիր։

Պու չարապընն մուճիտի Բարիզագ Պուլվար Հօսմանտա 41 նումէրօտա էն էվ-վէլ հէր քէսին գուլլանըլապիլճէէյի պիր հալէ գօյան Մարիանի էճզասխանէսի օ-լուպ, թիւրքիա իչիւն ամէնէի ուճումսի տէ Տէրսաատէթտէ Գանճիք Պիրա-տէրլէրին Ինկիլիզ էճզասխանէսի։

ՐՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԴԱԼՃԸՐԸՄՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՅԱ

ԵՒՕԶԷ ԶԷ ՁԷՐՊԱՀԱԼԸԶԱ ՄԻՒԹԻԼԱԼԻԹ

ԱԼԷՔՍԱԹ ԹՈՒՈՒՃՃԱՐԸ

Մէգքիւր մաղազասա կէօզէ վէ ճէրբահլըղա միւթէալլիգ էնվահ ալթ էտ վահիմ մէվճուտ տրբ։

Էրճիւմէկ, եումուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գասուչուտան) մատուել մէ-գատարը միւթէլիֆ, գասրգ պաղլարը, էնվահ չէրինկալար, էլէքթրիգ ժապճիալարը, միկան իւլ հասվա (պարօմէթր), միկան իւլ հարարէ (թէրմո-մէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տրբ։

Մ. Բօլ Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սըրարրգաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իյէ իճրա վէ տէրէօհտէ իտէր։

ԱՆՕՆԻՄ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊՈՒԶ ՇԻՐՔԷԹԻ

ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 110,000 ՕՍՄԱՆԼԸ ԼԻՐԱՍԸ

ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ ՍԹԷՆԻԱՏ

ՏԷԲՕՅ